



Logitech® TrackMan® Live!™

User's Guide



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Nederlands

© 1998 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and the Logitech products referred to herein are either the trademarks or the registered trademarks of Logitech. All other trademarks are property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Part Number: **622411-0600 Rev. B**

Software License Agreement. LOGITECH IS WILLING TO LICENSE THE SOFTWARE TO YOU ONLY ON THE CONDITION THAT YOU ACCEPT ALL OF THE TERMS CONTAINED IN THIS LICENSE AGREEMENT. This is a legal agreement between you (either an individual end-user or an entity) and Logitech. By using the software, you are agreeing to be bound by the terms and conditions of the Agreement. If you do not agree to the terms of this Agreement do not install or use the software. Promptly remove the software together with all copies and return the software package and other items that are part of this product in their original package with your payment receipt to your point of purchase for a full refund. **Grant of License.** Logitech, its suppliers or licensors grant you a nonexclusive license to use one copy of the enclosed software program ("Software") on one computer only with the Logitech product you have purchased. No other rights are granted. The Software is in use if it is loaded on the computer's permanent or temporary memory. For backup purposes only, you may make one copy of the Software. You must include on the backup copy all copyright and other notices included on the Software as supplied by Logitech. Installation on a network server for the sole purpose of your internal distribution of the Software is permitted only if you have purchased an individual Software package for each networked computer to which the Software is distributed.

Restrictions. Logitech, its suppliers or licensors retain ownership of the Software. You shall not decompile, disassemble, reverse-engineer, or modify the Software in any way. You may not transmit the Software over a network (except as expressly permitted above), by telephone, or electronically using any means. You may not transfer the Software except upon a permanent transfer of the enclosed Logitech product provided that all Software updates are included in the transfer, you do not retain a copy of the Software, and the transferee agrees to be bound by the terms and conditions in this license. Upon any violation of any of the provisions of this Agreement, rights to use the Software shall automatically terminate and the Software must be returned to Logitech or all copies of the Software destroyed. **Entire agreement.** This is the entire agreement between you and Logitech, which supersedes any prior written agreement or understanding, whether written or oral, relating to the subject matter of this license.

DISCLAIMER OF SOFTWARE WARRANTY. Logitech expressly disclaims any warranty for the Software. The Software is provided "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, LOGITECH, ITS SUPPLIERS OR LICENSORS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE SOFTWARE AND DOCUMENTATION.

Limited Hardware Warranty. Logitech warrants that any hardware products accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. Logitech's hardware warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. **Hardware Remedies.** Logitech's entire liability and the licensee's exclusive remedy for any breach of warranty, shall be, at Logitech's option, either (a) return of the price paid or (b) repair or replacement of the hardware, provided that the hardware is returned to the point of purchase, with a copy of the sales receipt. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or 30 days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, or misapplication.

LIMITATION OF LIABILITY. THE HARDWARE WARRANTY SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACES ALL OTHER WARRANTIES. LOGITECH EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE HARDWARE. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. IN NO EVENT WILL LOGITECH, ITS SUPPLIERS OR LICENSORS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH, ITS SUPPLIERS OR LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH, ITS SUPPLIERS AND LICENSORS' LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE PRODUCTS AT ISSUE. Because some jurisdictions do not allow the limitation of implied warranties or liability for incidental, consequential, special, or indirect damages, the above limitation may not always apply. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

U.S. Government Restricted Rights. The Software is provided to the U.S. Government only with restricted rights and limited rights. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions set forth in 48 C.F.R. 2.101 (October 1995), consisting of "Commercial Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation" as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (September 1995), and in FAR Sections 52-227-14 and 52-227-19 or DFARS Section 52.227-7013 (C) (1) (ii), or their successors, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7204-4 (June 1995), or any successor regulations, this Software is provided to U.S. Government users pursuant to the terms and conditions herein. Contractor/Manufacturer is Logitech Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, CA 94555.

FCC Compliance and Advisory Statement. This hardware device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

Canadian DOC Statement. This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus specified in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications. Cet appareil numérique respecte les limites bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le Ministère des Communications.

This device complies with RSS-210 of Industry and Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Transmitter frequency: 26.995; 27.045; 27.145; 27.195 MHz. Power Output: < 10mW/m @ 3m.

1. Connecting the Receiver

TrackMan® Live!™ works in Windows® 3.1x, Windows® 95, Windows® 98, and Windows NT® 4.0. Enjoy all the great features of TrackMan Live! (according to the platform) in these popular operating systems.

TrackMan Live! uses digital radio technology. Communication between TrackMan Live! and your computer is achieved with great reliability using radio waves. TrackMan Live! does not have a bulky cable that can get in the way, nor does it use infrared technology, which often requires line-of-sight placement and usage. Instead, TrackMan Live! emits radio frequencies as a means of communicating, which are picked up by the receiver and passed on to your computer.

The receiver is connected to your computer via a single cable that plugs into your computer's PS/2 port. A 9-pin serial port adapter is provided should you need to connect this cable to your computer's serial port.

CAUTION: Before installing the receiver's cable, turn off your computer. Plugging or unplugging cables to your computer's PS/2 port can damage the PS/2 port or your computer.

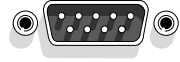
1. For a PS/2 mouse port installation only, turn off the computer.

2. Connect the receiver to the computer's PS/2 6-pin mouse port or its 9-pin serial port using a 9-pin adapter.

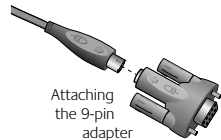
When using a 9-pin adapter, connect the adapter to the computer port, tighten the thumb screws, and connect the data cable to the adapter. Be sure to line up the arrows on both the cable and the adapter.



PS/2 6-pin
mouse port



9-pin
serial port



Attaching
the 9-pin
adapter

3. For a PS/2 mouse port installation only, turn on the computer.

2. Installing the Batteries

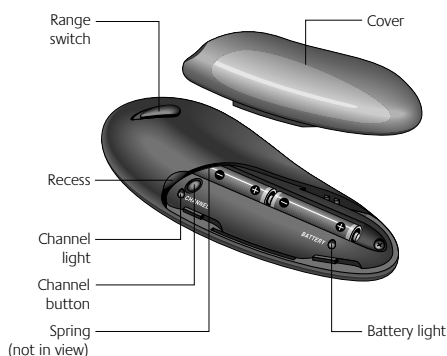
1. Remove the cover on TrackMan Live! by using your thumbs to pull the cover toward the narrow end of the unit.

2. Place the flat ends (negative pole) of the AAA batteries against the spring(s). A diagram in the battery compartment shows the correct battery installation.

3. When the batteries are installed, carefully slide (or snap) the cover back into place.

4. Slide the Range switch from *Off* to *Lo* or *Hi*. (The *Lo* setting extends battery life.)

If the battery light near the battery compartment remains lit for a few seconds, the batteries are good. If the light flashes, or there is no light, change the batteries. Use the *Lo* setting for distances of up to 2 meters and the *Hi* setting for distances up to 10 meters.



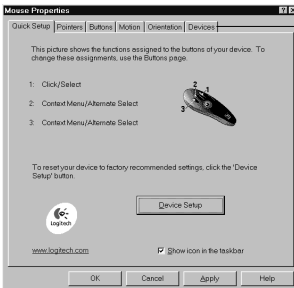
3. Battery Warning

When replacing the batteries, use only AAA alkaline batteries. Do not mix batteries of different types. Discard all used batteries according to the battery manufacturer's instructions. Exercise care when handling batteries. When batteries are misused, they may explode or leak, causing burns and personal injury. Do not open a battery or mutilate, dispose of in a fire, expose to heat above 100° C, immerse in water, install improperly, or recharge. Conducting materials, such as rings, bracelets, and keys, can short out a battery causing it to overheat and possibly leak or explode. When TrackMan Live! is not used for long periods of time, remove the batteries and store them in a dry place at normal room temperature.

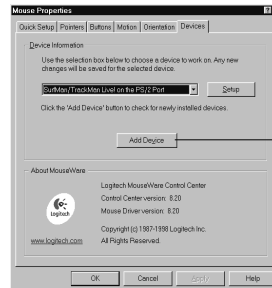
4. Installing the Software

Windows 95, Windows 98, and Windows NT 4.0

1. Start Windows® and insert software diskette #1 into drive A or B.
2. Click Start on the Taskbar and select Run.
3. From the Run dialog box, select (or type) A:\SETUP or B:\SETUP and click OK. Follow the on-screen instructions.
4. When software installation is finished, display the MouseWare Control Panel by double-clicking the Mouse icon in the Windows Control Panel.
5. Make sure a picture of your pointing device is displayed in the Quick Setup properties page. If your device is not displayed, click the Devices tab to display the Devices properties page, then click the Add Device button. Your pointing device will now be recognized by MouseWare and will display in the Quick Setup properties page.



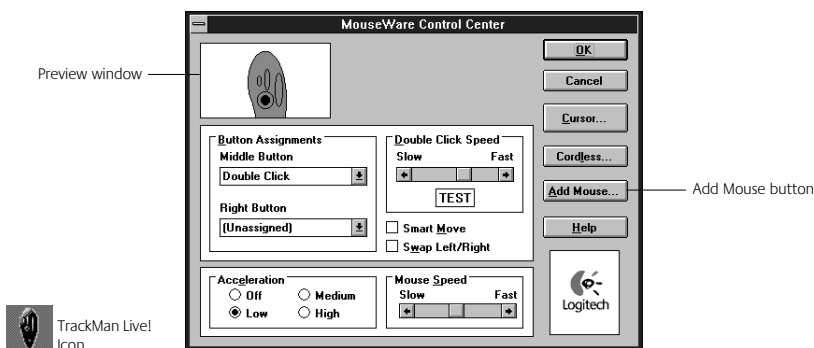
Quick Setup properties page



Devices properties page

Windows 3.1x

1. Start Windows 3.1x, then insert the software diskette # 1 into the floppy drive.
2. Open the File menu and choose the Run command. Windows displays the Run dialog box.
3. In the Command Line text box, type: A:\SETUP (or B:\SETUP) where A:\ (B:\) designates the system location of the floppy drive, then click OK.
4. Follow the on-screen instructions.
5. When software installation is finished, display the MouseWare Control Center by double-clicking the TrackMan Live! icon on the Windows 3.1x desktop.



6. Make sure a picture of your pointing device is displayed in the Preview window of the MouseWare Control Center. If your device is not displayed, click the Add Mouse... button. Your pointing device will now be recognized by MouseWare and will display in the Preview window.

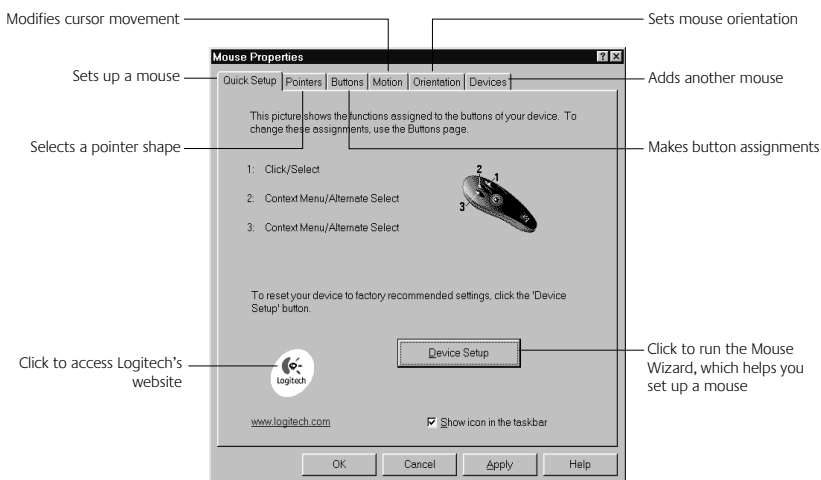
5. Using the Software

Scrolling and Zooming with TrackMan Live!

Task	What is It?	How to Do It?
Universal Scroll	Use a device button and trackball to scroll through a document.	Press the button to which Universal Scroll has been assigned, then move the trackball in the direction you want to scroll.
AutoScroll	Use AutoScroll to scroll through large documents. AutoScroll allows you to scroll a document automatically without having to move the trackball continuously.	Place the cursor in an application. Press the button assigned to AutoScroll. The AutoScroll icon appears. Move the trackball once in the direction you want to scroll (vertical, horizontal, or diagonal). The farther you move the pointer from the starting point, the faster the scrolling. To stop AutoScroll, press any button.
Zoom (Microsoft Office 97 only)	Use Zoom to either magnify or demagnify the view of a document.	You can use Zoom with a button assigned to Universal Scroll: press and hold the Ctrl key on the keyboard, click the button assigned to Universal Scroll, then move the trackball forward to zoom in or move the trackball backward to zoom out.

Using the Software in Windows 95, Windows 98, and Windows NT 4.0

The MouseWare software includes features for making button assignments, controlling cursor movement, and setting up the mouse. To access the MouseWare software, double-click the mouse icon on the Windows Taskbar, or start MouseWare from the Control Panel. The Mouse Properties tabs display, as shown below. Choose from the available options to configure TrackMan Live!



Choosing Options for TrackMan Live!

Need help choosing options? Let the Mouse Wizard show you how.

To begin, go to the Mouse Properties. To do this, click Start on the Windows Taskbar, then select Settings, Control Panel, then double-click the Mouse icon. Now choose the Quick Setup tab and click the Device Setup button. Follow the on-screen instructions.



Making Button Assignments

Assign special functions to mouse buttons using the Buttons tab. The Buttons tab is part of Mouse Properties.

Click the down arrow to select a function for a button. Click the Options button to specify settings for AutoScroll, Universal Scroll, CyberJump™, HyperJump and double-click timing.

For more information click the Help button.



Using the Mouse Icon on the Windows Taskbar

A mouse icon appears on the Windows Taskbar after MouseWare has been installed. This icon makes it possible for you to display the Mouse Properties Tab quickly by simply double-clicking the mouse icon.

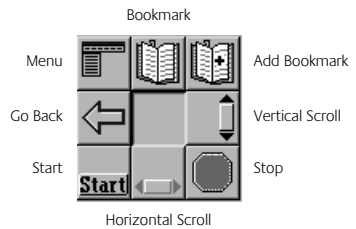
Executing CyberJump and HyperJump Commands

CyberJump and HyperJump combine eight commonly used tasks for Windows 95, Windows 98 and Windows NT 4.0 into one convenient grid so you do not have to point to various parts of the screen to execute commands. Before you can use CyberJump or HyperJump, you must first assign either function to a button, then press the assigned button to display the CyberJump or HyperJump grid. Move the cursor to an icon on the grid, then click to execute a command.

Note To perform a double-click with the button assigned to CyberJump or HyperJump, first choose the Double-Click Option in the CyberJump or HyperJump options dialog box (you can access this options dialog box by displaying the Buttons tab of the Mouse Properties, by clicking the Options button on the Buttons tab, then by selecting the Hyperjump/Cyberjump tab within the Options dialog box). Then press and release the button quickly. To display the CyberJump or HyperJump grid, press and hold down the assigned button.

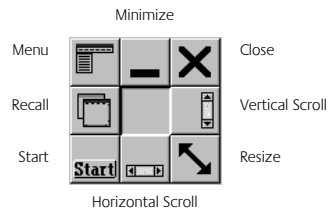
CyberJump for the Internet* in Windows 95, Windows 98, and Windows NT 4.0

Menu	Activates the HyperMenu.
Go to Bookmark	Displays bookmark window.
Add Bookmark	Adds current page to bookmark window.
Vertical Scroll	Jumps to the vertical scroll bar.
Stop	Halts current page from downloading.
Horizontal Scroll	Jumps to the horizontal scroll bar.
Start	Activates the Windows Start Menu.
Go Back	Returns to previous page.



HyperJump for Windows 95, Windows 98, and Windows NT 4.0

Menu	Activates the HyperMenu.
Minimize	Minimizes the window.
Close	Closes the window.
Vertical Scroll	Jumps to the vertical scroll bar.
Resize	Jumps to the Size Grip (resizes window).
Horizontal Scroll	Jumps to the horizontal scroll bar.
Start	Activates the Windows Start Menu.
Recall	Recalls the last active window.



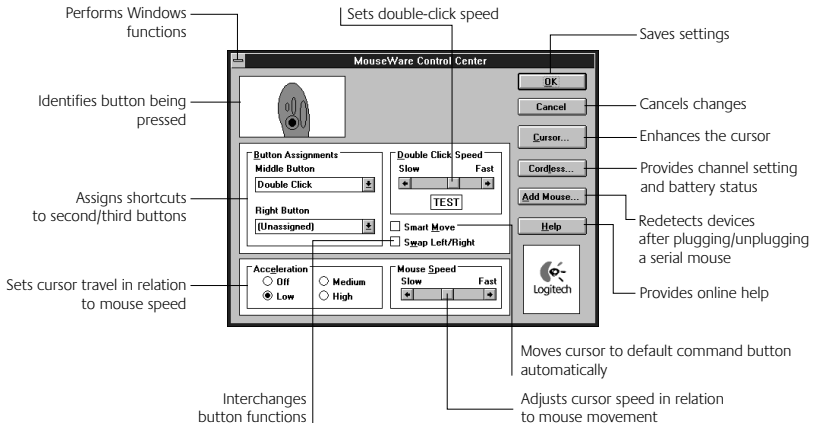
These functions are also available as individual assignments on the Buttons tab.

Using the Software in Windows 3.1x

Double-click the MouseWare icon located in the Logitech® MouseWare group window (or in the Windows Control Panel). Choose from the available options to configure the mouse. Note that Scroll and Zoom as well as CyberJump and HyperJump functions are not supported in Windows 3.1x.

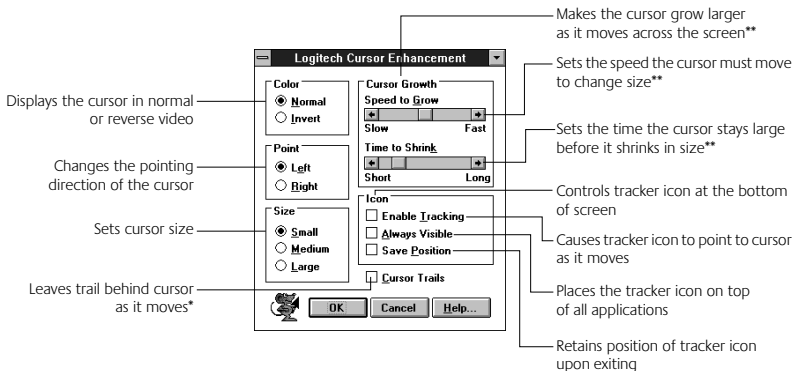
* Designed for Netscape® 3.x/4.0, Microsoft® Internet Explorer 3.x.

The MouseWare Control Center in Windows 3.1x



Cursor Enhancement in Windows 3.1x

Use the Cursor Enhancement dialog box to customize the cursor. To display the dialog box, click the Cursor... button in the MouseWare Control Center.



* Disabled with some SVGA resolutions.

**Disabled if Size is set to Large.

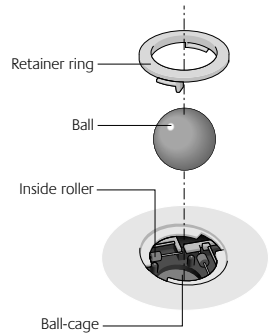
Button Assignments in Windows 3.1x

MouseWare allows you to assign functions to three mouse buttons and replaces frequently used tasks, such as Double-Click, DragLock, etc., to a single button click. To override a button assignment temporarily so you can use an application-specific feature, press the Control key while clicking the button to be overridden.

6. Maintenance

If the cursor skips or moves abnormally, clean the ball of TrackMan Live!

1. **Remove the retainer ring.** On the top of TrackMan Live!, twist the retainer ring counter clockwise to remove it.
2. **Remove the ball and wipe it with a clean, lint-free cloth, then blow carefully into the ball-cage to dislodge dust and lint.** Look for a build-up of dirt on the rubber roller(s) inside the ball-cage.
3. **If dirty, clean the roller(s) using a cotton swab moistened lightly with isopropyl (rubbing) alcohol.** After cleaning, make sure the roller(s) are still centered in their channels. Make sure that fluff from the swab is not left on the roller(s).
4. **Replace the ball and retainer ring.**



7. Troubleshooting

TrackMan Live! does not work upon installation

Try one or more of the following:

- Make sure you have connected the receiver correctly. The receiver cable goes into the computer's PS/2 mouse port or serial port.
- For optimal performance, place the receiver at least 8 inches or 20 centimeters away from other electrical devices, such as the computer, the computer monitor, or external storages drives.
- Make sure you have installed the batteries correctly.
- Make sure you have set the Range switch to either *Hi* or *Low*.
- If you are working on a metallic surface, try using a mouse pad and turning the receiver on its side for better reception.

TrackMan Live! not detected

When using TrackMan Live!, it may not be detected by the computer. To remedy this problem, try the following:

- Make sure the receiver cable is plugged into the right port – serial or PS/2 mouse port.
Do not plug or unplug the receiver cable while the computer is running.
- Make sure your serial (or PS/2) port has the proper configuration. Refer to your computer documentation for the correct port configuration.
- You may have other system devices that conflict with TrackMan Live! Check the IRQ/ address settings of these devices for conflicts, and change the settings as required. Refer to your computer documentation to make these changes.

To determine whether the problem is system related, try TrackMan Live! on a second system or a different mouse on your current system.

TrackMan Live! does not work or the cursor does not move

The Range switch must be turned on for the unit to operate. Move the trackball to see if the receiver light blinks. If the light does not blink, check the batteries for proper installation, and make sure that the batteries are not dead. To check the batteries, move the Range switch from **Off** to **Hi**. The battery light should turn on. If not, change the batteries.

Check that the receiver is correctly plugged into your computer, then check that the receiver is locked to your device by briefly pressing the channel button on the device. The receiver light should blink. Also try moving the receiver switch in each direction at least once, then set the switch to the number of devices being used. Move the device's ball for more than two seconds for the receiver to recognize it.

A warning message displays indicating another device is using the same channel, or the cursor moves by itself

You may need to change the channel. The computer must be on and the receiver plugged in. Move the receiver switch in each direction at least once, then set the switch to "One", even if you are using two devices. Press the channel button on the device until the green receiver light blinks. Release the button. If you have two devices, move the channel switch to "Two" and press the channel button on the second device until the receiver light blinks. Release the button. Note that the warning message appears if you attempt to use more devices than the number allowed.

TrackMan Live! does not track correctly

Clean the ball and roller(s). Also change the position of your receiver, because it may be too far from your cordless device, or the computer monitor or a large metal object may be interfering with the receiver's radio reception. Try moving the receiver and/or cordless device to improve reception. For TrackMan Live!, set the range switch to *Hi*. Or the batteries may be nearly dead. Check the batteries as described in, "TrackMan Live! does not work or the cursor does not move", and replace the batteries if required.

8. Using TrackMan Live! on Airplanes

Aviation regulations do not permit the use of radio devices on airplanes because such devices interfere with the aircraft's electronic systems. When traveling by air, do not use TrackMan Live!, and make sure that you have turned its Range switch to *Off*.



Logitech® TrackMan® Live!™

Handbuch

Deutsch



1. Anschließen des Empfängers

TrackMan Live! kann unter Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98 und Windows NT 4.0 eingesetzt werden. Je nach Betriebssystemen können Sie die Funktionen von TrackMan Live! einsetzen.

TrackMan Live! arbeitet mit digitaler Funktechnologie, d. h. die Signale von der Maus werden zuverlässig über Funk an den Computer übertragen. Das Gerät hat kein lästiges Kabel und arbeitet auch nicht mit Infrarot, was häufig eine direkte Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger erfordert. TrackMan Live! sendet Funksignale aus, die vom Empfänger an den Computer weitergeleitet werden.

Der Empfänger wird über ein Kabel an der PS/2-Schnittstelle des Computers angeschlossen. Im Lieferumfang ist ein 9-Pin-Adapter für die serielle Schnittstelle enthalten, falls Sie das Kabel an der seriellen Schnittstelle anschließen möchten.

HINWEIS: Schalten den Computer aus, bevor Sie das Kabel anschließen. Wenn Sie Geräte bei eingeschaltetem Computer anschließen oder entfernen, kann die PS/2-Schnittstelle oder der Computer beschädigt werden.

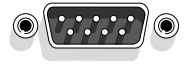
1. Schalten Sie den Computer nur aus, wenn Sie das Gerät an der PS/2-Schnittstelle anschließen.

2. Schließen Sie den Empfänger an die 6-polige PS/2-Schnittstelle bzw. über den entsprechenden Adapter an die 9-polige serielle Schnittstelle an.

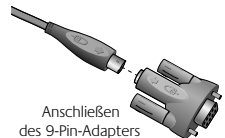
Wenn Sie den seriellen Adapter verwenden, verbinden Sie den Adapter mit dem Computer, ziehen Sie die Schrauben an, und schließen Sie dann das Kabel am Adapter an. Achten Sie darauf, daß sich die Pfeile auf dem Kabel und dem Adapter in einer Linie befinden.



PS/2 (6 Pin)-Schnittstelle



Serielle 9-Pin-Schnittstelle



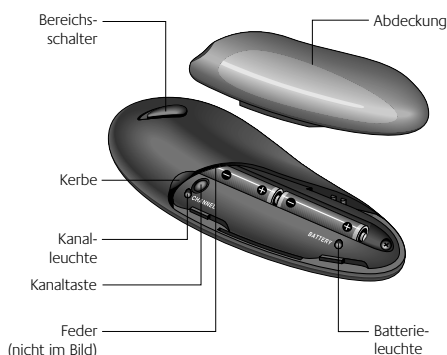
Anschließen des 9-Pin-Adapters

3. Schalten Sie den Computer ein, wenn Sie die Maus an der PS/2-Schnittstelle angeschlossen haben.

2. Einsetzen der Batterien

1. Entfernen Sie die Geräteabdeckung, indem Sie sie mit den Daumen in Richtung der schmalen Geräteseite schieben.

2. Legen Sie die Batterien vom Typ AAA so ein, daß das flache Ende (Minuspol) an der Feder liegt. An der Abbildung im Batteriefach sehen Sie, wie die Batterien eingelegt werden müssen.



3. Bringen Sie danach den Deckel wieder an.

4. Schieben Sie den Bereichsschalter von Off auf Lo bzw. Hi. (Die Einstellung Lo schont die Batterie.)

Leuchtet die Batterieleuchte noch einige Sekunden nach, sind die Batterien noch geladen. Flackert die Leuchte oder leuchtet sie gar nicht auf, müssen Sie die Batterien austauschen. Bei der Schalterstellung *Lo* können Sie bis zu 2 Metern und bei *Hi* bis zu 10 Metern vom Computer entfernt sein.

3. Hinweise zum Gebrauch von Batterien

Verwenden Sie immer AAA-Alkaline-Batterien vom selben Typ. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen des Herstellers. Gehen Sie vorsichtig mit Batterien um. Werden Batterien nicht richtig behandelt, können sie explodieren oder auslaufen, was zu Bränden und Verletzungen führen kann. Batterien sollten nie geöffnet, ins Feuer oder Wasser geworfen, Temperaturen von über 100° C ausgesetzt, falsch eingelegt oder aufgeladen werden. Stromleitende Gegenstände wie Ringe, Armbänder und Schlüssel können einen Kurzschluß verursachen, und die Batterie kann sich überhitzen und auslaufen oder explodieren. Wenn Sie TrackMan Live! für längere Zeit nicht einsetzen, nehmen Sie die Batterien heraus und lagern sie an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur.

4. Installieren der Software

Windows 95, Windows 98 und Windows NT 4.0

1. **Starten Sie Windows und legen Sie Softwarediskette 1 in Laufwerk A bzw. B ein.**
2. **Klicken Sie auf die Schaltfläche „Start“ in der Task-Leiste und dann auf „Ausführen“.**
3. **Geben Sie im Dialogfeld „Ausführen“ A:\SETUP bzw. B:\SETUP ein und klicken Sie auf „OK“.** Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
4. **Öffnen Sie das MouseWare-Steuerfeld, indem Sie in der Windows-Systemsteuerung auf das Symbol „Maus“ doppelklicken.**
5. **Überprüfen Sie, ob die Registerkarte „Einstellungen“ eine Abbildung Ihres Zeigegeräts enthält.** Ist dies nicht der Fall, öffnen Sie die Registerkarte „Geräte“, und klicken Sie auf „Gerät hinzufügen“. Das Zeigegerät wird jetzt von MouseWare erkannt und auf der Registerkarte „Einstellungen“ angezeigt.



Registerkarte „Einstellungen“

Klicken Sie hier, um die Registerkarte „Geräte“ zu öffnen.

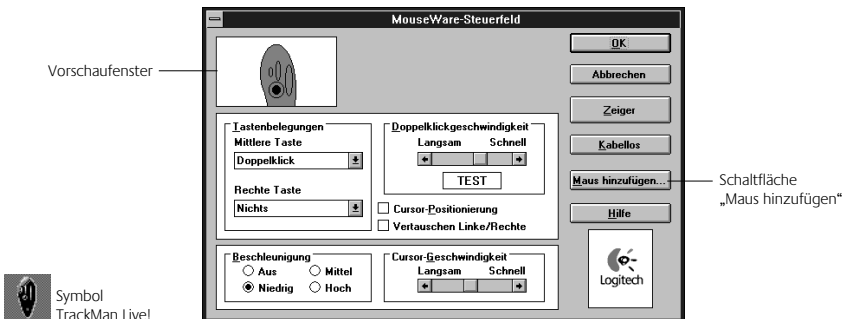


Registerkarte „Geräte“

Klicken Sie hier, damit MouseWare das Gerät erkennt.

Windows 3.1x

1. Starten Sie Windows 3.1x und legen Sie die Softwarediskette 1 in das Diskettenlaufwerk ein.
2. Öffnen Sie das Menü „Datei“ und wählen Sie den Befehl „Ausführen“. Das gleichnamige Dialogfeld wird geöffnet.
3. Geben Sie im Textfeld „Befehlszeile“ folgendes ein: A:\SETUP (oder B:\SETUP) wobei A:\ (B:\) der Laufwerksbuchstabe des Diskettenlaufwerks ist. Klicken Sie dann auf „OK“.
4. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
5. Öffnen Sie das MouseWare-Stuerfeld, indem Sie auf dem Windows 3.1x-Desktop auf das Symbol TrackMan Live! doppelklicken.



6. Überprüfen Sie, ob das Vorschaufenster eine Abbildung Ihres Zeigergeräts enthält. Ist dies nicht der Fall, klicken Sie auf „Maus hinzufügen“. Das Zeigergerät wird jetzt von MouseWare erkannt und im Vorschaufenster angezeigt.

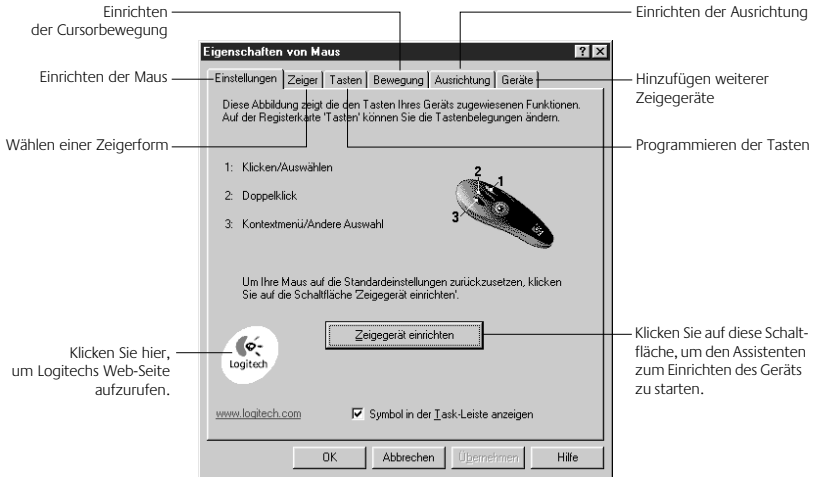
5. Verwenden der Software

Bildlauf- und Zoom-Funktionen mit TrackMan Live!

Funktion	Was ist das?	Wie wird's gemacht?
Universal Scroll	Betätigen Sie eine Gerätetaste und die Kugel, um ein Dokument zu durchlaufen.	Drücken Sie die Taste, der Universal Scroll zugewiesen wurde und bewegen Sie die Kugel in die Richtung, in die Sie den Fensterinhalt verschieben möchten.
AutoScroll	Verwenden Sie AutoScroll zum Durchlaufen großer Dokumente. Dank dieser Funktion können Sie ein Dokument automatisch durchlaufen, ohne ständig die Kugel bewegen zu müssen.	Plazieren Sie den Cursor in einer Anwendung. Drücken Sie die Taste, der AutoScroll zugewiesen wurde. Das AutoScroll-Symbol erscheint. Bewegen Sie die Kugel kurz in die Richtung, in die Sie den Bildlauf ausführen möchten (vertikal, horizontal oder diagonal). Je weiter der Zeiger vom Symbol entfernt ist, desto schneller wird der Bildlauf. Drücken Sie zum Beenden von AutoScroll eine beliebige Taste.
Zoom (Nur in Microsoft Office 97)	Mit der Zoom-Funktion können Sie die Ansicht eines Dokuments vergrößern bzw. verkleinern.	Sie können die Zoomfunktion auch mit einer Taste, der Universal Scroll zugewiesen wurde, ausführen: Halten Sie die Strg-Taste gedrückt und drücken Sie die Taste, der Universal Scroll zugewiesen wurde. Bewegen Sie dann die Kugel nach vorne, um die Ansicht zu vergrößern bzw. nach hinten, um die Ansicht zu verkleinern.

Verwenden der Software unter Windows 95, Windows 98 und Windows NT 4.0

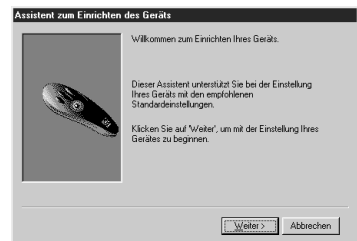
Die MouseWare-Software beinhaltet Funktionen zum Programmieren der Tasten, zum Steuern der Cursorbewegung und zum Einrichten der Maus. Doppelklicken Sie zum Starten der MouseWare-Software auf das Maussymbol in der Windows-Taskleiste, oder doppelklicken Sie auf das entsprechende Symbol in der Systemsteuerung. Das Dialogfeld „Eigenschaften von Maus“ wird geöffnet (siehe Abbildung). Wählen Sie zum Konfigurieren von TrackMan Live! aus den verfügbaren Optionen.



Konfigurieren von TrackMan Live!

Benötigen Sie Hilfe beim Wählen der Optionen? Dafür gibt es den Assistenten zum Einrichten der Maus.

Öffnen Sie dazu die Mauseigenschaften: Klicken Sie in der Windows-Taskleiste auf „Start“, wählen Sie „Einstellungen“ und dann „Systemsteuerung“. Doppelklicken Sie auf das Maussymbol. Wählen Sie die Registerkarte „Einstellungen“, und klicken Sie auf „Zeigergerät einrichten“. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Programmieren der Tasten

Auf der Registerkarte „Tasten“ können Sie den Maustasten Funktionen zuweisen. Diese Registerkarte finden Sie in den Mauseigenschaften.

Klicken Sie zum Wählen der Funktionen auf den Pfeil nach unten. Klicken Sie zum Einstellen von AutoScroll, Universal Scroll, CyberJump, HyperJump und der Doppelklickgeschwindigkeit auf „Optionen“.

Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie auf „Hilfe“ klicken.



Verwenden des Maussymbols in der Windows-Task-Leiste

Nach der Installation von MouseWare erscheint in der Windows-Task-Leiste ein Maussymbol. Doppelklicken Sie auf dieses Symbol, um die Mauseigenschaften zu öffnen.

Ausführen von CyberJump- und HyperJump-Befehlen

CyberJump und HyperJump fassen jeweils acht häufig verwendete Befehle aus Windows 95, Windows 98- und Windows NT 4.0 in einem Raster zusammen, d. h. Sie müssen die Maus nicht mehr zum entsprechenden Menü bewegen. Damit Sie CyberJump und HyperJump einsetzen können, müssen Sie die Funktion einer Taste zuweisen. Drücken Sie dann die zugewiesene Taste, um das CyberJump- bzw. HyperJump-Raster anzuzeigen. Bewegen Sie den Cursor auf ein Rastersymbol, und klicken Sie, um den entsprechenden Befehl auszuführen.

Hinweis Damit Sie mit der Taste, der CyberJump bzw. HyperJump zugewiesen wurde, einen Doppelklick ausführen können, müssen Sie die entsprechende Option aktivieren. Öffnen Sie dazu die Registerkarte „Tasten“ der Mauseigenschaften, klicken Sie auf „Optionen“ und dann auf die Registerkarte „Hyperjump/Cyberjump“. Drücken Sie dann zum Ausführen des Doppelklicks kurz die Taste. Halten Sie die Taste gedrückt, um das CyberJump- bzw. HyperJump-Raster anzuzeigen.

CyberJump für das Internet* unter Windows 95, Windows 98 und Windows NT 4.0

Menü	Aktiviert das HyperMenu.
Lesezeichen	Öffnet das Lesezeichen-Fenster.
Lesezeichen hinzufügen	Erzeugt ein Lesezeichen für die aktuelle Seite.
Vertikaler Bildlauf	Springt zur vertikalen Bildlaufleiste.
Stop	Unterbricht das Herunterladen der aktuellen Seite.
Horizontaler Bildlauf	Springt zur horizontalen Bildlaufleiste.
Start	Öffnet das Windows-Menü „Start“.
Zurück	Zeigt die vorherige Seite an.



HyperJump für Windows 95, Windows 98 und Windows NT 4.0

Menü	Aktiviert das HyperMenu.
Minimieren	Minimiert das Fenster.
Schließen	Schließt das Fenster.
Vertikaler Bildlauf	Springt zur vertikalen Bildlaufleiste.
Größe ändern	Springt zum Symbol zum Ändern der Fenstergröße.
Horizontaler Bildlauf	Springt zur horizontalen Bildlaufleiste.
Start	Öffnet das Windows-Menü „Start“.
Vorheriges Fenster	Bringt die zuletzt aktive Anwendung in den Vordergrund.



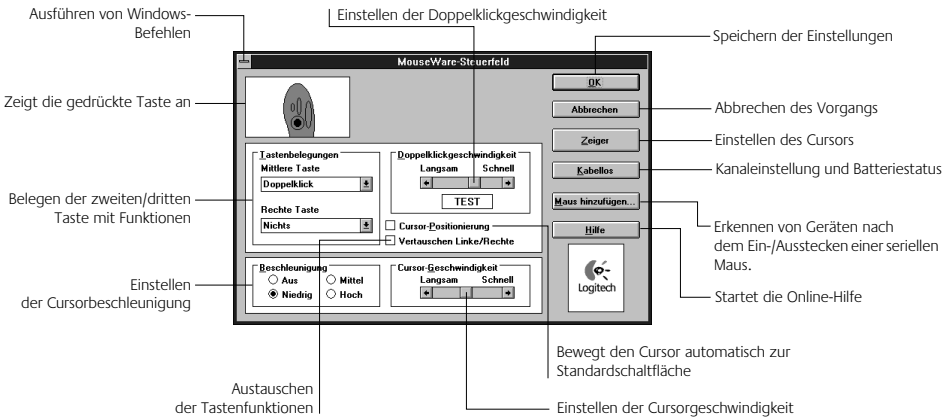
Diese Funktionen können auf der Registerkarte „Tasten“ auch einzelnen Maustasten zugewiesen werden.

Verwenden der Software unter Windows 3.1x

Doppelklicken Sie auf das MouseWare-Symbol in der Programmgruppe „Logitech MouseWare“ (oder in der Windows-Systemsteuerung). Wählen Sie zum Konfigurieren der Maus aus den verfügbaren Optionen. Beachten Sie, daß die Funktionen „Bildlauf“, „Zoom“, „CyberJump“ und „HyperJump“ unter Windows 3.1x nicht unterstützt werden.

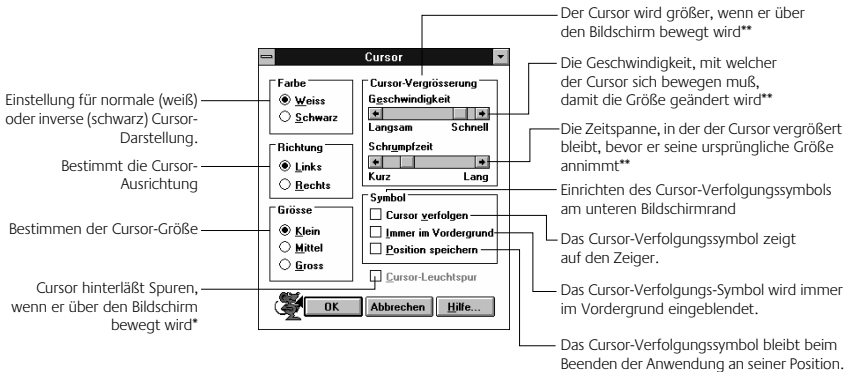
* Ausgelegt für Netscape 3.x/4.0 und Microsoft Internet Explorer 3.x.

Das MouseWare-Steuersfeld unter Windows 3.1x



Cursor-Einstellungen unter Windows 3.1x

Die Optionen im Dialogfeld „Cursor“ dienen dem Verändern der Cursor-Darstellung. Klicken Sie im MouseWare-Steuersfeld auf die Schaltfläche „Zeiger“, um das Dialogfeld zu öffnen.



* Nicht bei allen SVGA-Auflösungen verfügbar.

** Nicht verfügbar, wenn die Cursor-Größe „Groß“ gewählt ist.

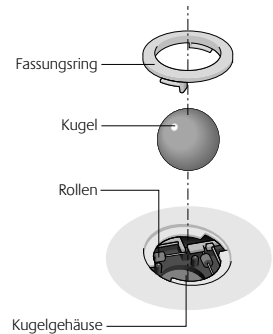
Tastenbelegungen unter Windows 3.1x

Mit MouseWare können Sie drei Maustasten Funktionen zuweisen, um häufig verwendete Befehle, wie etwa Doppelklick, Klick-und-Ziehen, usw. mit einem einzigen Tastendruck ausführen zu können. Um eine Tastenbelegung kurzzeitig außer Kraft zu setzen, z. B. zum Ausführen einer anwendungsspezifischen Funktion, halten Sie beim Drücken der Maustaste die Strg-Taste gedrückt.

6. Reinigen der Maus

Wenn der Cursor springt oder sich nicht mehr richtig bewegen läßt, sollten Sie die Kugel von TrackMan Live! reinigen.

1. **Entfernen Sie den Fassungsring**, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. **Nehmen Sie die Kugel heraus, wischen Sie sie mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab, und blasen Sie vorsichtig in das Kugelgehäuse, um Staub und Fasern zu entfernen.** Überprüfen Sie, ob sich Schmutz auf den Gummrollen im Kugelgehäuse angesammelt hat.
3. **Ist dies der Fall, reinigen Sie die Rollen mit einem mit Isopropyl-Alkohol befeuchteten Wattestäbchen.** Überprüfen Sie dann, ob die Rollen korrekt in den Führungen sitzen. Achten Sie darauf, daß keine Watte an den Rollen hängenbleibt.
4. **Legen Sie die Kugel wieder ein, und bringen Sie den Fassungsring an.**



7. Fehleranalyse

TrackMan Live! funktioniert nach der Installation nicht

Versuchen Sie folgendes:

- Überprüfen Sie, ob der Empfänger richtig angeschlossen ist. Das Empfängerkabel muß an der seriellen oder der PS/2-Schnittstelle angeschlossen sein.
- Stellen Sie den Empfänger in einem Abstand von mindestens 20 Zentimetern von anderen elektrischen Geräten wie dem Computer, dem Monitor und Peripheriegeräten auf.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
- Der Bereichsschalter muß entweder auf *Hi* oder *Low* stehen.
- Wenn Sie auf einer Metalloberfläche arbeiten, sollten Sie ein Mauspad verwenden und den Empfänger hochkant aufstellen.

TrackMan Live! wird nicht erkannt

Falls TrackMan Live! nicht vom Computer erkannt wird, versuchen Sie folgendes:

- Vergewissern Sie sich, daß das Empfänger Kabel an der richtigen Schnittstelle (seriell oder PS/2) angeschlossen ist. **Schließen Sie das Empfängerkabel nicht an, solange der Computer eingeschaltet ist.**
- Vergewissern Sie sich, daß die serielle bzw. PS/2- Schnittstelle richtig konfiguriert ist. Informationen dazu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Computer.
- Es ist außerdem möglich, daß andere Geräte einen Konflikt mit TrackMan Live! verursachen. Überprüfen Sie die IRQ-/Adressen-Einstellungen dieser Geräte und ändern Sie diese ggf. Informationen dazu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Computer.

Um festzustellen, ob es sich um einen Fehler an TrackMan Live! oder im System handelt, schließen Sie das Gerät an einem anderen System an bzw. schließen Sie eine andere Maus an Ihrem System an.

TrackMan Live! funktioniert nicht bzw. der Cursor bewegt sich nicht

Der Bereichsschalter muß auf *Hi* bzw. *Lo* stehen. Bewegen Sie die Kugel und prüfen Sie, ob das Empfängerlicht blinkt. Ist dies nicht der Fall, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt und nicht leer sind: Stellen Sie zum Prüfen der Batterien den Bereichsschalter von TrackMan Live! von **Off** auf **Hi**. Die Batterieleuchte sollte aufleuchten. Ist dies nicht der Fall, müssen Sie die Batterien auswechseln.

Überprüfen Sie, ob der Empfänger ordnungsgemäß am Computer angeschlossen ist. Prüfen Sie dann, ob der Empfänger auf das Gerät eingestellt ist, indem Sie kurz die Kanaltaste an der Maus drücken. Die Empfängerleuchte sollte blinken. Schieben Sie den Empfängerschalter einmal in jede Stellung und dann auf die Stellung für die Anzahl der verwendeten Geräte. Bewegen Sie die Kugel des Geräts länger als zwei Sekunden lang, damit es vom Empfänger erkannt wird.

Eine Warnung meldet, daß ein anderes Gerät denselben Kanal verwendet bzw. der Cursor bewegt sich von selbst

So müssen evtl. den Funkkanal wechseln. Der Computer muß eingeschaltet und der Empfänger angeschlossen sein. Schieben Sie den Empfängerschalter einmal in jede Stellung und dann auf die Stellung für ein Gerät, auch wenn Sie zwei Geräte verwenden. Drücken Sie die Kanaltaste am Gerät, bis die grüne Empfängerleuchte blinkt. Lassen Sie die Taste los. Wenn Sie zwei Geräte verwenden, schieben Sie den Empfängerschalter auf die Stellung für zwei Geräte, und drücken Sie die Kanaltaste am zweiten Gerät, bis die Empfängerleuchte blinkt. Lassen Sie die Taste los. Die Warnmeldung erscheint, wenn Sie versuchen, mehr als die zugelassene Anzahl von Geräten zu verwenden.

Die Kugelbewegungen von TrackMan Live! werden nicht ordnungsgemäß übertragen

Reinigen Sie die Kugel und die Rollen. Plazieren Sie den Empfänger und/oder das Gerät an einer anderen Stelle. Es könnte sein, daß das Gerät zu weit vom Empfänger entfernt ist, oder der Monitor oder ein großes Metallobjekt den Empfang beeinträchtigt. Stellen Sie den Bereichsschalter von TrackMan Live! auf *Hi*. Außerdem könnten die Batterien erschöpft sein. Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien wie unter „TrackMan Live! funktioniert nicht bzw. der Cursor bewegt sich nicht“ beschrieben, und wechseln Sie diese ggf. aus.

8. Verwenden von TrackMan Live! im Flugzeug

Laut internationalen Luftfahrtbestimmungen ist der Einsatz von Funkgeräten in Flugzeugen nicht gestattet, da solche Geräte Störung im elektronischen System des Flugzeugs verursachen können. Verwenden Sie als TrackMan Live! nie in einem Flugzeug und achten Sie darauf, daß der Bereichsschalter auf *Off* steht.



Logitech® TrackMan® Live!™

Guide de l'utilisateur



1. Connexion du récepteur

TrackMan Live! fonctionne sous Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0. Profitez de toutes les fonctions extraordinaires de TrackMan Live! (selon la plate-forme) dans tous ces systèmes d'exploitation courants.

TrackMan Live! fonctionne à l'aide de la technologie radio numérique. La communication entre TrackMan Live! et l'ordinateur s'effectue sans aucun problème grâce aux ondes radio. Avec TrackMan Live! finis les problèmes de fils qui encombrant l'espace de travail. TrackMan Live! n'utilise pas non plus la technologie infra-rouge, exigeante quant au positionnement et à l'utilisation. En fait, pour communiquer, TrackMan Live! émet des fréquences radio captées par le récepteur qui les transmet à l'ordinateur.

Le récepteur est connecté à l'ordinateur par l'intermédiaire d'un câble unique qui se branche dans le port PS/2 de l'ordinateur. Un adaptateur à 9 broches pour port sériel vous est fourni au cas où vous auriez besoin de connecter ce câble au port sériel de votre ordinateur).

ATTENTION: Avant de procéder à l'installation du câble du récepteur, éteignez votre ordinateur. Si vous branchez et débranchez des câbles sur le port PS/2 de votre ordinateur alors que celui-ci fonctionne, vous risquez d'endommager le port PS/2 ou l'ordinateur.

1. Seulement si vous désirez effectuer l'installation sur un port souris PS/2, éteignez votre ordinateur.



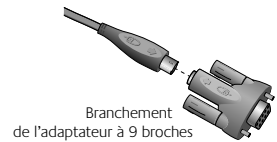
Port souris PS/2
à 6 broches



Port sériel
à 9 broches

2. Connectez le récepteur au port souris PS/2 à 6 broches de l'ordinateur ou à son port sériel à 9 broches à l'aide de l'adaptateur à 9 broches.

Si vous utilisez un adaptateur à 9 broches, connectez l'adaptateur au port de l'ordinateur, resserrez les vis et connectez le câble à l'adaptateur. Vérifiez que les flèches du câble et de l'adaptateur soient bien alignées.



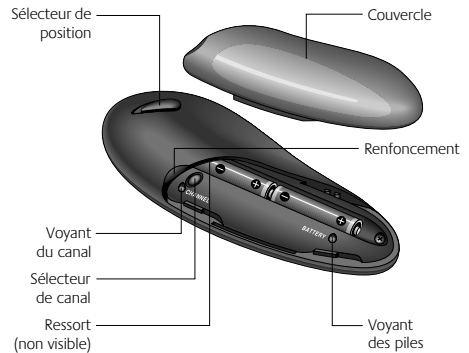
Branchement
de l'adaptateur à 9 broches

3. Seulement si vous avez effectué l'installation sur un port souris PS/2, allumez votre ordinateur.

2. Installation des piles

1. Otez le couvercle de TrackMan Live! en utilisant vos deux pouces pour faire glisser le couvercle vers l'extrémité étroite de l'unité.

2. Placez les extrémités planes (pôle négatif) des piles AAA contre le ou les ressorts.
Dans le logement des piles, un schéma vous montre comment installer celles-ci correctement.



3. Une fois les piles installées, remplacez délicatement le couvercle.

4. Faites glisser le sélecteur de position de la position Off à la position Lo ou Hi. (Le réglage Lo prolonge la vie des piles.)

Si le voyant des piles à proximité du compartiment reste allumé pendant plusieurs secondes, l'état de fonctionnement des piles est correct. Si le voyant clignote ou ne s'allume pas, vous devez changer les piles. Utilisez le réglage Lo pour les distances jusqu'à 2 mètres et le réglage Hi pour les distances jusqu'à 10 mètres.

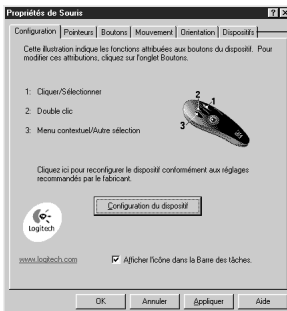
3. Avertissement relatif aux piles

Lors du remplacement des piles, utilisez uniquement des piles alcalines AAA. Ne mélangez pas des piles de types différents. Avant de vous débarrasser des piles usagées, référez-vous aux instructions du fabricant. Manipulez les piles avec précaution. En cas de mauvaise utilisation, les piles risquent d'exploser ou de couler, entraînant des dommages matériels et corporels. N'essayez pas d'ouvrir une pile, ne l'abîmez pas, ne la jetez pas au feu, ne l'exposez pas à une chaleur supérieure à 100° C, ne la plongez pas dans l'eau, ne tentez pas de la recharger et veillez à l'installer correctement. Il se peut que des matériaux conducteurs tels que les bagues, les bracelets et les clés, provoquent des courts-circuits, faisant ainsi surchauffer les piles au risque de les faire couler ou exploser. Lorsque vous n'utilisez pas TrackMan Live! pendant de longues périodes, retirez les piles et conservez-les dans un endroit sec à température ambiante.

4. Installation du logiciel

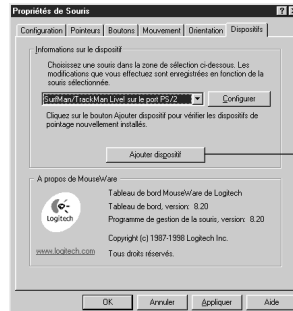
Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0.

1. Lancez Windows et insérez la disquette 1 du logiciel dans le lecteur A ou B.
2. Cliquez sur le bouton “Démarrer” de la barre des tâches et sélectionnez la commande “Exécuter”.
3. Dans la boîte de dialogue “Exécuter”, sélectionnez (ou tapez) A:\SETUP ou B:\SETUP et cliquez sur “OK”. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
4. Lorsque l'installation du logiciel est terminée, affichez le tableau de bord MouseWare en cliquant deux fois sur l'icône de la souris du “Panneau de configuration” de Windows.
5. Assurez-vous qu'une illustration de votre dispositif de pointage est affichée dans la page de l'onglet “Configuration”. Si votre dispositif n'est pas affiché, cliquez sur l'onglet “Dispositifs” pour afficher la page des propriétés, puis cliquez sur le bouton “Ajouter dispositif”. Votre dispositif de pointage sera désormais reconnu par MouseWare et s'affichera dans la page de l'onglet “Configuration”.



Page de l'onglet “Configuration”

Cliquez pour afficher la page des propriétés du dispositif

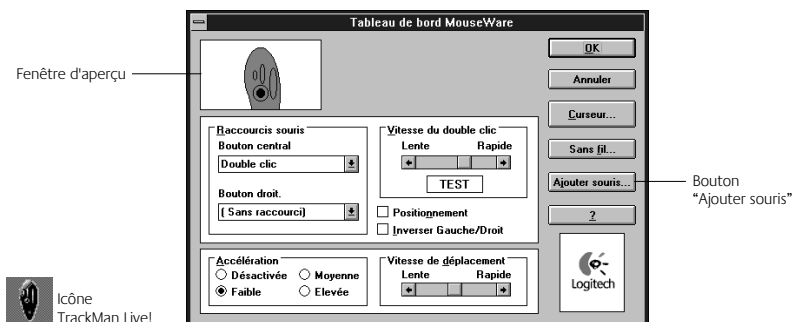


Page de l'onglet “Dispositifs”

Cliquez pour que le dispositif soit reconnu par MouseWare

Sous Windows 3.1x

1. Lancez Windows 3.1x, puis insérez la disquette de logiciel 1 dans le lecteur de disquettes.
2. Dans le menu "Fichier", sélectionnez la commande "Exécuter". La boîte de dialogue "Exécuter" s'ouvre.
3. Dans la zone de texte "Ligne de commande", tapez: A:\SETUP (ou B:\SETUP) où A:\ (B:\) désigne l'emplacement système du lecteur de disquettes, puis cliquez sur "OK".
4. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
5. Lorsque l'installation du logiciel est terminée, affichez le Tableau de bord MouseWare en cliquant deux fois sur l'icône TrackMan Live! du bureau de Windows 3.1x.



6. Assurez-vous qu'une illustration de votre dispositif de pointage s'affiche dans la fenêtre d'aperçu du Tableau de bord MouseWare. Si votre dispositif ne s'affiche pas, cliquez sur le bouton "Ajouter souris". Votre dispositif de pointage sera désormais reconnu par MouseWare et s'affichera dans la fenêtre d'aperçu.

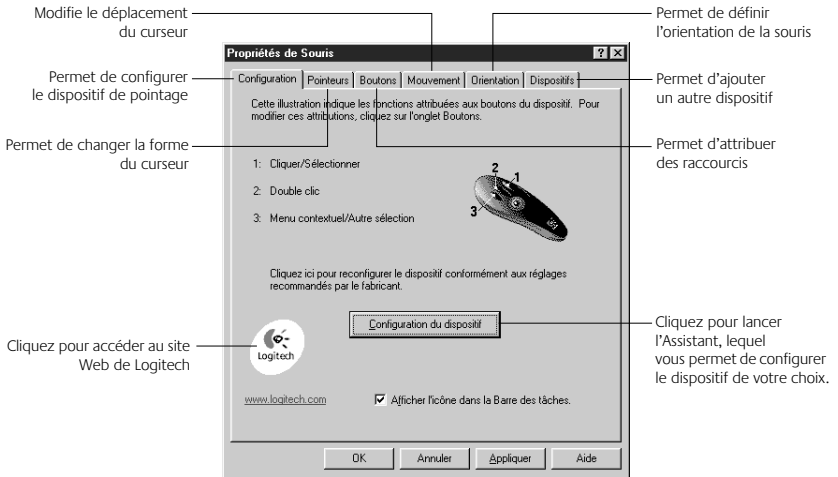
5. Utilisation du logiciel

Défilement et Zoom à l'aide de TrackMan Live!

Fonction	Finalité	Mise en application
Universal Scroll	Utilisez un bouton de dispositif et une boule de pointage pour faire défiler un document.	Appuyez sur le bouton auquel vous avez assigné la fonction Universal Scroll et déplacez la boule de pointage dans le sens dans lequel vous souhaitez faire défiler le document.
AutoScroll	Utilisez la fonction AutoScroll pour faire défiler les documents volumineux. AutoScroll vous permet de faire défiler automatiquement un document sans avoir à actionner la boule à maintes reprises.	Placez le curseur dans la fenêtre d'une application. Appuyez sur le bouton auquel a été attribuée la fonction AutoScroll. L'icône AutoScroll apparaît. Actionnez une fois la boule dans le sens de défilement souhaité (vertical, horizontal ou diagonal). Plus vous éloignez le curseur du point de départ, plus la vitesse de défilement augmente. Pour désactiver la fonction AutoScroll, appuyez sur l'un quelconque des boutons.
Zoom (Microsoft Office 97 uniquement)	Utilisez la fonction Zoom pour agrandir ou réduire un document.	Vous pouvez utiliser la fonction Zoom avec un bouton auquel vous avez attribué la fonction Universal Scroll: Appuyez sur la touche CTRL du clavier, et, tout en maintenant celle-ci enfoncée, cliquez sur le bouton auquel vous avez attribué la fonction Universal Scroll, puis déplacez la boule de pointage vers l'avant pour effectuer un zoom avant, ou vers l'arrière pour effectuer un zoom arrière.

Utilisation du logiciel sous Windows 95, Windows 98, et Windows NT 4.0

Les fonctions spécifiques au logiciel MouseWare vous permettent d'attribuer des raccourcis aux boutons du dispositif, de contrôler le déplacement du curseur et de configurer la souris. Pour accéder au logiciel MouseWare, cliquez deux fois sur l'icône souris de la barre des tâches de Windows ou lancez MouseWare depuis le Panneau de configuration. La boîte de dialogue "Propriétés de Souris" apparaît, comme illustrée ci-dessous. Sélectionnez les options de votre choix pour configurer TrackMan Live!



Sélection d'options pour TrackMan Live!

Besoin d'aide pour choisir parmi les différentes options? Laissez-vous guider par l'Assistant.

Tout d'abord, ouvrez la boîte de dialogue "Propriétés de Souris". Pour ce faire, cliquez sur le bouton "Démarrer", situé sur la barre des tâches de Windows, puis sélectionnez la commande "Paramètres" suivi de "Panneau de configuration", puis dans ce dernier, cliquez deux fois sur l'icône Souris. Cliquez à présent sur l'onglet "Configuration", puis sur le bouton "Configuration du dispositif". Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

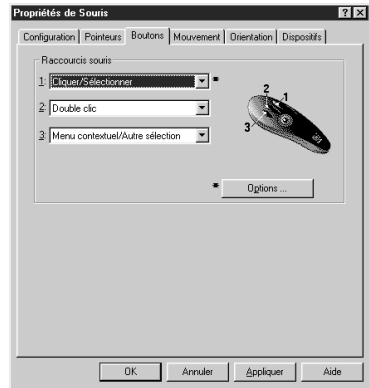


Attribution de raccourcis

L'onglet "Boutons" vous permet d'attribuer des fonctions spécifiques aux boutons de votre souris. Cet onglet se trouve dans la boîte de dialogue "Propriétés de Souris".

Cliquez sur la flèche pointant vers le bas pour sélectionner la fonction d'un bouton. Cliquez sur le bouton "Options" pour spécifier les paramètres d'AutoScroll, d'Universal Scroll, de CyberJump, d'HyperJump et la vitesse du double clic.

Pour de plus amples informations, cliquez sur le bouton "Aide".



Utilisation de l'icône souris de la barre des tâches de Windows.

Une fois MouseWare installé, une icône en forme de souris apparaît sur la barre des tâches de Windows. Cliquez deux fois sur cette icône pour afficher les caractéristiques de la souris ou du dispositif.

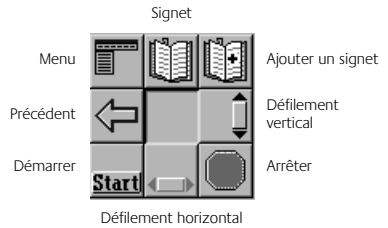
Exécution des commandes de CyberJump et HyperJump

Sous Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0, CyberJump et HyperJump présentent huit options de base sous la forme d'une seule et même grille, ce qui vous évite de déplacer le curseur sur différentes zones de l'écran pour exécuter des commandes. Avant de pouvoir utiliser CyberJump ou HyperJump, vous devez d'abord assigner une fonction à un bouton, puis appuyer sur le bouton en question pour afficher la grille de CyberJump ou d'HyperJump. Pour activer une commande, placez le curseur sur l'une des icônes de la grille et cliquez pour exécuter la commande.

Remarque Pour réaliser un double clic à l'aide du bouton assigné à CyberJump ou HyperJump, commencez par choisir l'option "Double clic" dans la boîte de dialogue des options de CyberJump ou d'HyperJump (vous pouvez accéder à cette boîte de dialogue d'options en affichant l'onglet "Boutons" de la boîte de dialogue "Propriétés de Souris", en cliquant sur le bouton "Options" de la page de l'onglet "Boutons", puis en sélectionnant l'onglet "HyperJump/CyberJump" dans la boîte de dialogue "Options"). Puis appuyez sur le bouton et relâchez-le rapidement. Pour afficher la grille de CyberJump ou d'HyperJump, maintenez enfoncé le bouton auquel l'option a été attribuée.

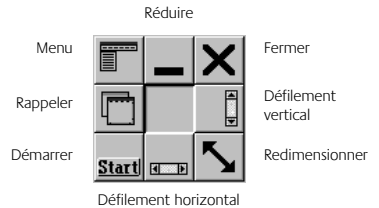
CyberJump pour Internet * sous Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0

Menu	Active l'HyperMenu.
Aller aux signets	Affiche la fenêtre des signets.
Ajouter un signet	Ajoute la page courante à la fenêtre des signets.
Défilement vertical	Place le curseur sur la barre de défilement vertical.
Arrêter	Arrête le chargement en cours.
Défilement horizontal	Place le curseur sur la barre de défilement horizontal.
Démarrer	Active le menu Démarrer de Windows.
Précédent	Retourne à la page précédente.



Utilisation du logiciel sous Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0

Menu	Active l'HyperMenu.
Réduire	Réduit la fenêtre.
Fermer	Referme la fenêtre.
Défilement vertical	Place le curseur sur la barre de défilement vertical.
Redimensionner	Place le curseur sur l'outil de redimensionnement (modifie les dimensions de la fenêtre).
Défilement horizontal	Place le curseur sur la barre de défilement horizontal.
Démarrer	Active le menu Démarrer de Windows.
Rappeler	Rappelle la fenêtre précédente.



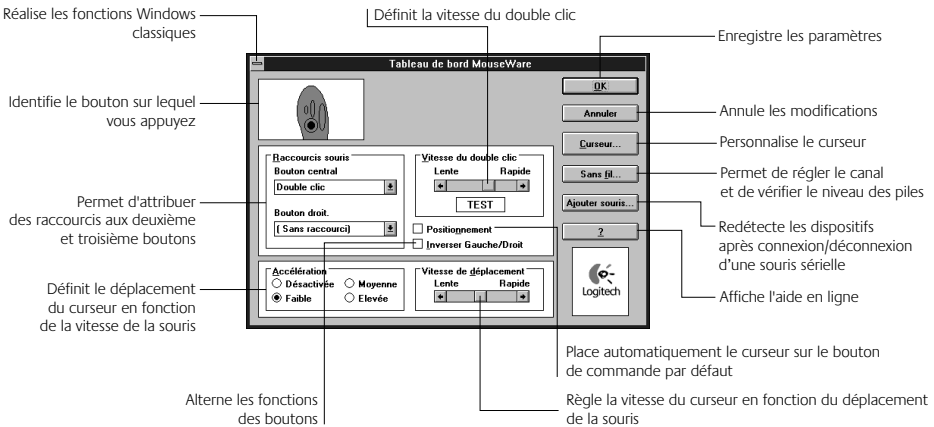
Ces fonctions sont également disponibles en tant que raccourcis individuels dans l'onglet "Boutons".

Utilisation du logiciel sous Windows 3.1x

Cliquez deux fois sur l'icône MouseWare située dans le groupe "Logitech MouseWare" (ou dans le Panneau de configuration de Windows). Sélectionnez les options de votre choix pour configurer la souris. Veuillez noter que les options de défilement et de zoom ainsi que les fonctions CyberJump et HyperJump ne sont pas prises en charge sous Windows 3.1x.

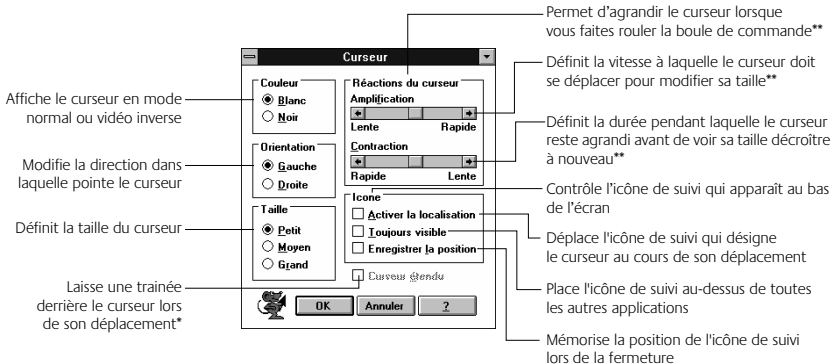
* Conçu pour Netscape version 3.x/4.0, Microsoft Internet Explorer version 3.x

Le Tableau de bord MouseWare sous Windows 3.1x



Paramètres du curseur sous Windows 3.1x

Utilisez la boîte de dialogue “Curseur” pour personnaliser le curseur. Pour ouvrir cette dernière, cliquez sur le bouton “Curseur...” situé dans le Tableau de bord MouseWare.



* Option désactivée avec certaines résolutions SVGA.

**Option désactivée si l'option Grand de la zone Taille est sélectionnée.

Raccourcis sous Windows 3.1x

MouseWare vous permet d'attribuer des raccourcis à trois boutons de la souris et vous donne accès aux fonctions les plus fréquemment sollicitées, telles que le double-clic, le cliquer-glisser, etc., par le biais d'un simple clic. Si vous désirez annuler momentanément la fonction attribuée à l'un des boutons de façon à pouvoir utiliser une fonction spécifique à l'application dans laquelle vous vous trouvez, appuyez sur la touche CTRL tout en cliquant sur le bouton que vous souhaitez annuler.

6. Entretien

Si le déplacement du curseur est saccadé ou anormal, il convient de nettoyer la boule de TrackMan Live!

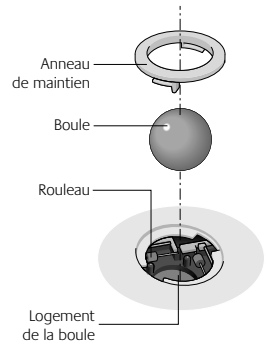
1. Retirez l'anneau de maintien. Sur TrackMan Live!, faites tourner l'anneau de maintien dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ôter.

2. Otez la boule et essuyez-la à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux, puis soufflez à l'intérieur du logement afin d'éliminer la poussière et les peluches.

Regardez si de la saleté s'est accumulée autour du ou des petits rouleaux situés dans le logement de la boule.

3. Le cas échéant, nettoyez le ou les rouleaux à l'aide d'un tampon d'ouate légèrement imbibé d'alcool. Après le nettoyage, assurez-vous que les rouleaux soient bien centrés dans les sillons. Veillez à ne laisser aucune peluche sur les rouleaux.

4. Remplacez la boule et l'anneau de maintien.



7. Dépannage

TrackMan Live! ne fonctionne pas immédiatement après installation.

Procédez à l'une des vérifications suivantes:

- Assurez-vous d'avoir correctement connecté le récepteur. Le câble du récepteur se branche dans le port sériel ou le port PS/2 de l'ordinateur.
- Pour une performance optimale, placez le récepteur à 20 cm minimum de tout appareil électrique, tels que l'unité centrale, le moniteur ou des unités externes.
- Assurez-vous d'avoir correctement installé les piles.
- Assurez-vous d'avoir réglé le sélecteur de position sur *Hi* ou *Low*.
- Si vous travaillez sur une surface métallique, utilisez de préférence un tapis pour souris et posez le récepteur latéralement pour obtenir une meilleure réception.

TrackMan Live! n'est pas détectée

Il se peut que l'ordinateur ne parvienne pas à détecter le dispositif de pointage Trackman Live! Essayez de résoudre ce problème de l'une des manières suivantes:

- Vérifiez que le câble du récepteur soit branché dans le port correct (port souris PS/2 ou port sériel). **Ne branchez pas ou ne débranchez pas le câble du récepteur pendant que l'ordinateur fonctionne.**
- Assurez-vous que votre port sériel (ou PS/2) ait été configuré correctement. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur relative à la configuration du port.
- Il se peut que d'autres dispositifs de votre système soient en conflit avec TrackMan Live! Vérifiez les paramètres d'adresse et d'IRQ de ces dispositifs et modifiez les réglages en cas de conflit. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur pour effectuer ces modifications.

Pour déterminer si le problème provient du système, connectez TrackMan Live! à un ordinateur différent, ou connectez une souris différente à votre ordinateur.

TrackMan Live! ne fonctionne pas ou le curseur ne se déplace pas

Le sélecteur de position doit être activé pour que l'unité puisse fonctionner.

Déplacez la boule de pointage pour vérifier si le voyant du récepteur clignote.

Si le voyant ne clignote pas, vérifiez que les piles soient bien installées, et assurez-vous qu'elles ne soient pas complètement usées. Pour vérifier l'état des piles, déplacez le sélecteur de position de la position **Off** à la position **Hi**. Le voyant des piles devrait s'allumer. Dans le cas contraire, remplacez les piles.

Vérifiez que le récepteur soit branché correctement à votre ordinateur, vérifiez ensuite qu'il soit verrouillé à votre dispositif en appuyant brièvement sur le sélecteur de canal de votre dispositif. Le voyant du récepteur devrait clignoter. Essayez également de déplacer au moins une fois l'interrupteur du récepteur dans chaque direction, puis réglez l'interrupteur en fonction du nombre de dispositifs utilisés. Déplacez la boule du dispositif pendant plus de deux secondes afin qu'il soit reconnu par le récepteur.

Un message d'avertissement s'affiche indiquant qu'un autre dispositif utilise le même canal, ou que le curseur se déplace par lui-même.

Il sera peut-être nécessaire de changer de canal. L'ordinateur doit être allumé et le récepteur branché. Déplacez au moins une fois l'interrupteur du récepteur dans chaque direction, puis réglez-le sur la position "1 dispositif", même si vous utilisez deux dispositifs. Appuyez sur le sélecteur de canal du dispositif jusqu'à ce que le voyant lumineux vert du récepteur se mette à clignoter sur le récepteur. Relâchez le sélecteur de canal. Si vous possédez deux dispositifs, déplacez l'interrupteur du canal sur la position "2 dispositifs" et appuyez sur le sélecteur de canal du second dispositif jusqu'à ce que le voyant du récepteur se mette à clignoter. Relâchez le sélecteur de canal. Remarquez qu'un message d'avertissement apparaît si vous tentez d'utiliser un nombre excessif de dispositifs.

TrackMan Live! ne fonctionne pas toujours correctement

Nettoyez la boule du dispositif ainsi que les rouleaux. Pensez également à changer le récepteur de place: il se peut en effet que celui-ci soit trop éloigné de votre dispositif sans fil ou il se peut qu'un objet métallique de taille importante provoque des interférences avec la réception radio du récepteur. Essayez de déplacer le récepteur et/ou le dispositif sans fil pour améliorer la réception. Pour TrackMan Live!, réglez le sélecteur de position sur *Hi*. Il se peut aussi que les piles soient pratiquement usées. Vérifiez les piles comme décrit dans la section "TrackMan Live! ne fonctionne pas ou le curseur ne se déplace pas" et remplacez les piles si nécessaire.

8. Utilisation de TrackMan Live! en avion

Les règlements de l'aviation civile n'autorisent pas l'utilisation de dispositifs à ondes radio dans les avions, de tels dispositifs interférant en effet avec les systèmes électroniques de l'appareil. N'utilisez pas TrackMan Live! lors de vos déplacements en avion et assurez-vous que son sélecteur de position soit sur *Off*.



Logitech® TrackMan® Live!™

Guida all'utilizzo



1. Collegamento del ricevitore

TrackMan Live! funziona in Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0. È possibile sfruttare al meglio le straordinarie funzioni di TrackMan Live! con questi sistemi operativi diffusissimi (in base alla propria piattaforma).

TrackMan Live! impiega la tecnologia digitale a onde radio, che consente una comunicazione estremamente affidabile tra TrackMan Live! e il computer. TrackMan Live! è privo di cavi, causa di intralcio, e non utilizza la tecnologia a raggi infrarossi che spesso richiede il posizionamento e l'utilizzo del dispositivo di fronte al ricevitore. Comunica invece tramite onde radio la cui frequenza viene captata dal ricevitore e trasmessa al computer.

Il ricevitore viene collegato tramite un unico cavo alla porta PS/2 del computer. Viene fornito un adattatore per porta seriale a 9 pin qualora fosse necessario collegare il cavo alla porta seriale del computer.

ATTENZIONE: Prima di installare il cavo del ricevitore, spegnere il computer. Non collegare o scollegare i cavi dalla porta PS/2 del computer mentre questo è acceso poiché la porta PS/2 o il computer potrebbero subire dei danni.

1. Solo per installazione nella porta mouse PS/2: spegnere il computer.

2. Collegare il ricevitore alla porta mouse PS/2 a 6 pin o alla porta seriale a 9 pin del computer mediante l'apposito adattatore.

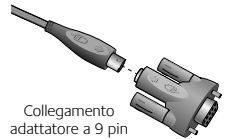
Se si usa un adattatore a 9 pin, collegare l'adattatore alla porta del computer, stringere le viti e collegare il cavo all'adattatore. Assicurarsi che le frecce siano allineate sia sul cavo che sull'adattatore.



Porta mouse PS/2
a 6 pin



Porta seriale
a 9 pin



Collegamento
adattatore a 9 pin

3. Solo per installazione nella porta mouse PS/2: accendere il computer.

2. Installazione delle batterie

1. Rimuovere il coperchio di TrackMan Live! spingendolo con i pollici verso l'estremità più sottile del dispositivo.

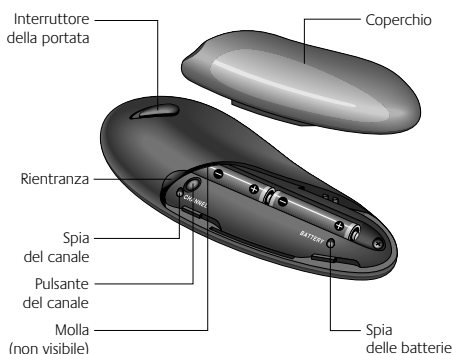
2. Collocare l'estremità piatta (polo negativo) delle batterie AAA contro le molle.

L'illustrazione nell'alloggiamento delle batterie mostra la corretta installazione.

3. Dopo avere installato le batterie, riposizionare il coperchio facendolo scorrere (o scattare) delicatamente.

4. Spostare l'interruttore della portata da Off a Lo o Hi. (L'impostazione *Lo* prolunga la durata delle batterie.)

Se la spia delle batterie situata accanto all'alloggiamento delle batterie rimane accesa per alcuni secondi, il livello delle batterie è buono. Se la spia lampeggia o rimane spenta, sostituire le batterie. Utilizzare l'impostazione *Lo* per distanze fino a un massimo di 2 metri e l'impostazione *Hi* per distanze fino a un massimo di 10 metri.



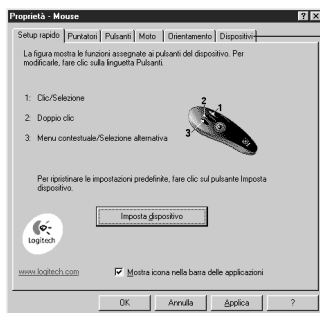
3. Informazioni sulle batterie

Quando si sostituiscono le batterie, utilizzare solo batterie alcaline AAA. Non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo diverso. Eliminare le batterie esaurite come indicato dal produttore fabbricante. Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Se le batterie non sono utilizzate correttamente, possono essere all'origine di esplosioni o perdite e causare ustioni e lesioni. Le batterie non devono essere aperte, rotte, incendiate, esposte a fonti di calore superiori a 100° C, immerse in acqua, installate in modo non corretto o ricaricate. Materiali conduttivi, come anelli, braccialetti e chiavi, possono mettere in corto circuito le batterie causando surriscaldamento, perdite o esplosioni. Se TrackMan Live! rimane inutilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservarle in un luogo asciutto a temperatura ambiente.

4. Installazione del software

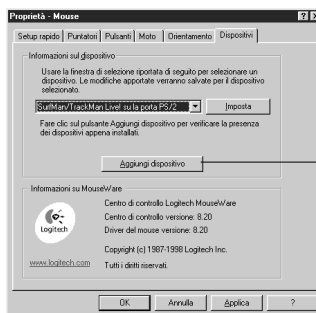
Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0

1. Avviare Windows e inserire il dischetto del software n. 1 nell'unità A o B.
2. Nella barra delle applicazioni fare clic su "Avvio", quindi selezionare "Esegui".
3. Nella finestra di dialogo "Esegui applicazione" selezionare (o digitare) A:\SETUP oppure B:\SETUP e fare clic su "OK". Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
4. Al termine dell'installazione del software fare doppio clic sull'icona del mouse nel "Pannello di controllo" di Windows per visualizzare il "Pannello di controllo" di MouseWare.
5. Assicurarsi che l'immagine del dispositivo di puntamento venga visualizzata nella scheda "Setup rapido" della finestra Proprietà - mouse. Se l'immagine non viene visualizzata, fare clic sulla scheda "Dispositivi" per visualizzare la scheda relativa alle proprietà dei dispositivi e quindi sul pulsante "Aggiungi dispositivo". Il dispositivo di puntamento viene riconosciuto da MouseWare e viene visualizzato nella scheda "Setup rapido".



Scheda "Setup rapido"

Fare clic per visualizzare la scheda "Dispositivi"

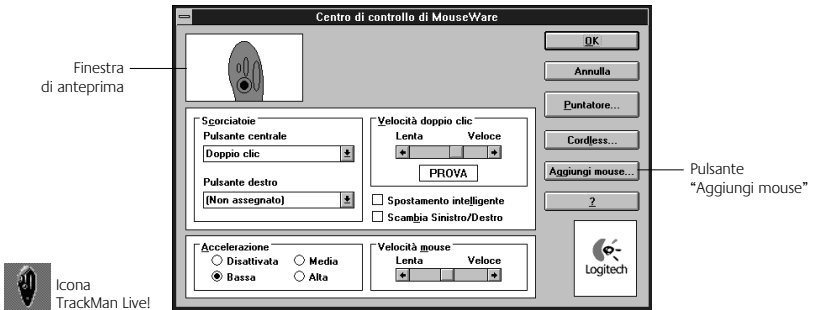


Scheda "Dispositivi"

Fare clic per fare sì che MouseWare riconosca il dispositivo

Windows 3.1x

1. Avviare Windows 3.1x e quindi inserire il dischetto del software n. 1 nell'unità per dischetti.
2. Aprire il menu "File" e selezionare il comando "Esegui". Windows visualizza la finestra di dialogo corrispondente.
3. Nella casella di testo "Riga di comando" digitare: A:\SETUP (o B:\SETUP) dove A:\ (B:\) corrisponde all'unità per dischetti nel sistema e quindi fare clic su "OK".
4. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
5. Al termine dell'installazione del software, fare doppio clic sull'icona TrackMan Live! nel desktop di Windows 3.1x per visualizzare il centro di controllo MouseWare.



6. Assicurarsi che l'immagine del proprio dispositivo di puntamento venga visualizzata nella finestra di anteprima del centro di controllo MouseWare. Se il dispositivo non viene visualizzato, fare clic sul pulsante "Aggiungi mouse...". Il dispositivo di puntamento viene ora riconosciuto da MouseWare e viene visualizzato nella finestra di anteprima.

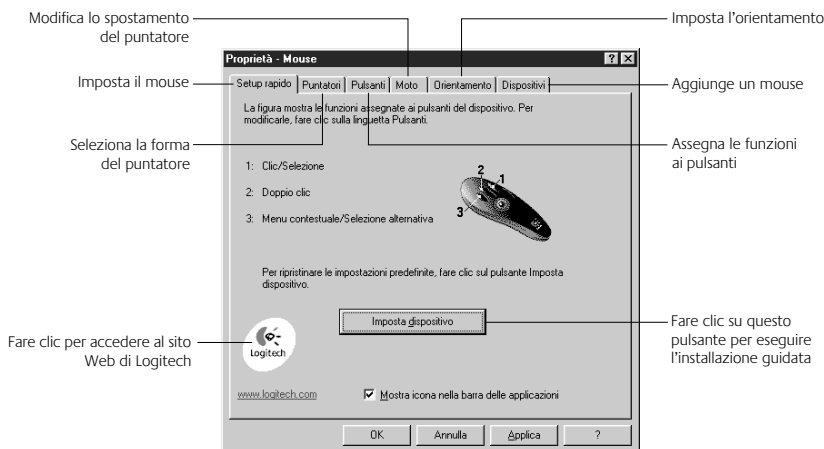
5. Utilizzo del software

Esecuzione delle funzioni di scorrimento e zoom con TrackMan Live!

Funzione	Che cos'è?	Utilizzo
Universal Scroll	Utilizzare un pulsante del dispositivo e la trackball per scorrere un documento.	Premere il pulsante a cui è stato assegnato lo Universal Scroll e spostare la trackball nella direzione in cui si desidera eseguire lo scorrimento.
AutoScroll	La funzione AutoScroll consente di scorrere documenti di notevoli dimensioni. AutoScroll permette di scorrere i documenti automaticamente senza dovere spostare la trackball continuamente.	Posizionare il puntatore all'interno di un'applicazione. Premere il pulsante a cui è stata assegnata la funzione di AutoScroll. Viene visualizzata l'icona di AutoScroll. Spostare la trackball nella direzione in cui si desidera eseguire lo scorrimento (verticale, orizzontale o diagonale). Più lontano dal punto di inizio si posiziona il puntatore, più veloce è lo scorrimento. Per interrompere l'AutoScroll, premere un pulsante qualsiasi.
Zoom (Solo Microsoft Office 97)	Consente di ingrandire o ridurre un documento.	È possibile effettuare lo zoom con un pulsante a cui è stata assegnata la funzione di Universal Scroll: premere e tenere premuto il tasto Ctrl, premere il pulsante a cui è stata assegnata la funzione di Universal Scroll e quindi spostare la trackball in avanti per ingrandire e indietro per ridurre.

Utilizzo del software in Windows 95, Windows 98, e Windows NT 4.0

Il software MouseWare consente di assegnare funzioni ai pulsanti, controllare lo spostamento del puntatore e configurare il mouse. Per accedere al software MouseWare, fare doppio clic sull'icona del mouse nella barra delle applicazioni di Windows oppure avviare MouseWare dal Pannello di controllo. Viene visualizzata la finestra "Proprietà - Mouse" riportata di seguito. Per configurare TrackMan Live!, selezionare le opzioni desiderate.



Selezione delle opzioni per TrackMan Live!

Occorre una mano nel scegliere le opzioni? Attenersi alle istruzioni dell'installazione guidata del mouse.

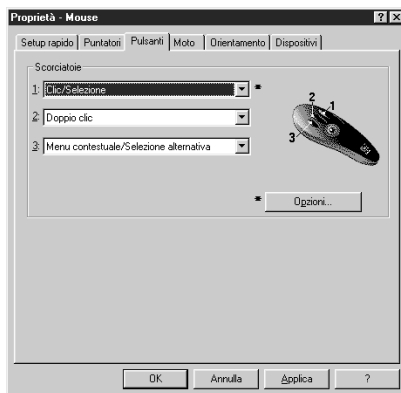
In primo luogo aprire la finestra "Proprietà - Mouse". A questo scopo fare clic su "Avvio" nella barra delle applicazioni di Windows, selezionare "Impostazioni" e quindi "Pannello di controllo". Nella finestra visualizzata fare doppio clic su "Mouse". Selezionare la scheda "Setup rapido" e fare clic sul pulsante "Imposta dispositivo". Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.



Assegnazione di funzioni ai pulsanti del mouse

La scheda “Pulsanti” consente di assegnare funzioni speciali ai pulsanti. Tale scheda si trova nella finestra di dialogo “Proprietà - Mouse”.

Fare clic sulla freccia rivolta verso il basso per selezionare la funzione che si desidera assegnare al pulsante. Fare clic sul pulsante “Opzioni” per definire le impostazioni per le funzioni AutoScroll, Universal Scroll, CyberJump, HyperJump e Velocità doppio clic.



Per ulteriori informazioni fare clic sul pulsante “?”.

Utilizzo dell'icona del mouse nella barra delle applicazioni di Windows

Al termine dell'installazione di MouseWare nella barra delle applicazioni di Windows viene visualizzata l'icona del mouse. L'icona consente di visualizzare la scheda “Proprietà - Mouse” in modo veloce facendovi doppio clic sopra.

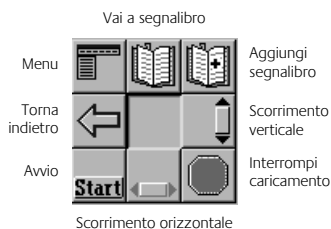
Esecuzione dei comandi CyberJump e HyperJump

CyberJump e HyperJump raggruppano gli otto comandi più comuni di Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0 in un'unica e pratica griglia che ne rende più facile l'esecuzione. Prima di utilizzare CyberJump o HyperJump, occorre assegnare tali funzioni a un pulsante e quindi premere il pulsante per visualizzare la griglia di CyberJump o di HyperJump. Portare il puntatore su un'icona della griglia e quindi fare clic per eseguire il comando.

Nota Per eseguire un doppio clic con il pulsante assegnato a CyberJump o HyperJump, selezionare dapprima l'opzione “Doppio clic” nella finestra di dialogo relativa alle opzioni di CyberJump o HyperJump (è possibile accedere a questa finestra, visualizzare la scheda “Pulsanti” nella scheda “Proprietà - Mouse”, fare clic sul pulsante “Opzioni” nella scheda “Pulsanti” e quindi selezionare la scheda “Hyperjump”/“Cyberjump” nella finestra di dialogo “Opzioni”). Quindi premere e rilasciare velocemente il pulsante. Per visualizzare la griglia di CyberJump o HyperJump, premere e tenere premuto il pulsante a cui è assegnata tale funzione.

CyberJump per Internet* in Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0

Menu	Attiva l'HyperMenu.
Vai a segnalibro	Visualizza la finestra del segnalibro.
Aggiungi segnalibro	Aggiunge la pagina corrente alla finestra del segnalibro.
Scorrimento verticale	Passa alla barra di scorrimento verticale.
Interrompi caricamento	Interrompe il trasferimento della pagina
Scorrimento orizzontale	Passa alla barra di scorrimento orizzontale.
Avvio	Attiva il menu "Avvio" di Windows.
Torna indietro	Torna alla pagina precedente.



HyperJump per Windows 95, Windows98 e Windows NT 4.0

Menu	Attiva l'HyperMenu.
Riduci a icona	Riduce a icona la finestra o l'applicazione attiva.
Chiudi applicazione	Chiude la finestra o l'applicazione attiva.
Scorrimento verticale	Passa alla barra di scorrimento verticale.
Ridimensiona finestra	Passa al quadratino di ridimensionamento (ridimensiona finestra).
Scorrimento orizzontale	Passa alla barra di scorrimento orizzontale.
Avvio	Attiva il menu "Avvio" di Windows.
Richiama	Richiama l'ultima finestra o applicazione attiva.



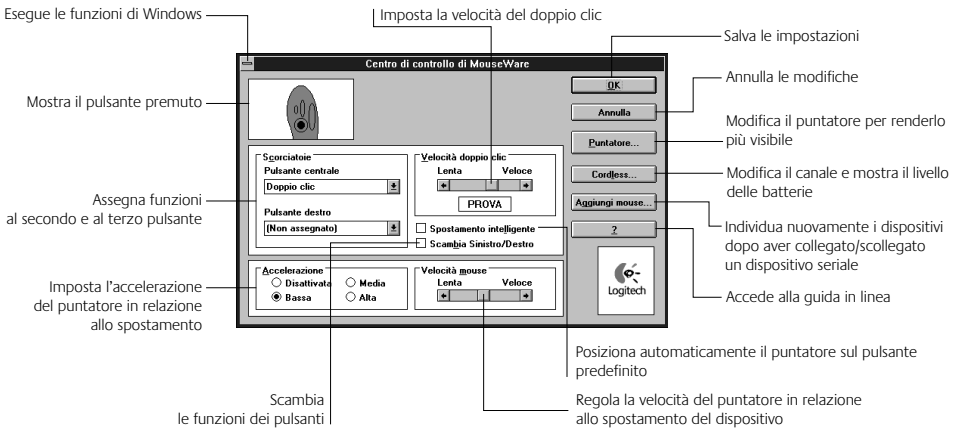
È possibile assegnare queste funzioni anche separatamente nella scheda "Pulsanti".

Utilizzo del software in Windows 3.1x

Fare doppio clic sull'icona di MouseWare situata nella finestra del gruppo "Logitech MouseWare" (o nel "Pannello di controllo" di Windows). Per configurare il mouse, selezionare le opzioni desiderate. Si tenga presente che le funzioni di scorrimento e zoom nonché CyberJump e HyperJump non sono supportate da Windows 3.1x.

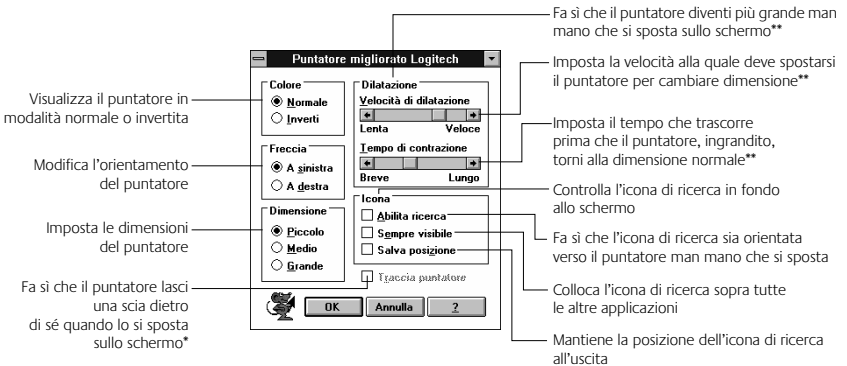
* Ideato per Netscape 3.x/4.0 e Microsoft Internet Explorer 3.x

Centro di controllo MouseWare in Windows 3.1x



Funzioni puntatore in Windows 3.1x

Per personalizzare il puntatore, utilizzare la finestra di dialogo relativa alle funzioni del puntatore. Per visualizzare tale finestra, fare clic sul pulsante "Puntatore" nel centro di controllo MouseWare.



* Funzione disattivata con alcune risoluzioni SVGA.

**Funzione disattivata se la dimensione è impostata su "Grande".

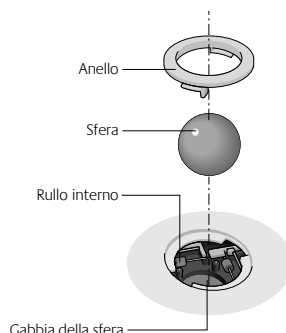
Assegnazione delle funzioni ai pulsanti in Windows 3.1x

MouseWare consente di assegnare le funzioni a tre pulsanti del mouse ed eseguire operazioni comuni, quali doppio clic, clic e trascina, ecc., con un solo clic. Per escludere temporaneamente una funzione in modo da potere utilizzare una funzione specifica di un'applicazione, premere il tasto Ctrl facendo contemporaneamente clic sul pulsante da escludere.

6. Manutenzione

Se i movimenti del puntatore sono irregolari, può darsi che occorra pulire la sfera di TrackMan Live!

1. **Rimuovere l'anello.** Sulla parte superiore di TrackMan Live! girare l'anello in senso antiorario per rimuoverlo.
2. **Estrarre la sfera e spolverarla con un panno pulito e non lanoso, quindi soffiare delicatamente all'interno della gabbia per rimuovere polvere e pulviscolo.** Controllare se vi è accumulo di polvere sui rulli di gomma all'interno della gabbia.
3. **Se sono sporchi, pulire i rulli usando un batuffolo di cotone leggermente imbevuto di alcol isopropilico.** Una volta terminata la pulizia, accertarsi che i rulli all'interno della gabbia siano situati nei rispettivi canali. Accertarsi che non rimanga lanugine sui rulli.
4. **Rimontare la sfera e l'anello.**



7. Ricerca e soluzione dei problemi

TrackMan Live! non funziona dopo l'installazione

Provare quanto descritto di seguito.

- Verificare di avere collegato il ricevitore correttamente. Collegare il cavo del ricevitore alla porta PS/2 o alla porta seriale del mouse.
- Per ottenere una prestazione ottimale, collocare il ricevitore a una distanza di almeno 20 centimetri da altri dispositivi elettrici come il computer, il monitor e altre unità esterne.
- Verificare di avere installato le batterie correttamente.
- Assicurarsi di avere spostato l'interruttore della portata su *Hi* o *Low*.
- Se si sta lavorando su una superficie metallica, utilizzare un tappetino per il mouse e ruotare il ricevitore su un lato per una migliore ricezione.

TrackMan Live! non è stato individuato

Quando si utilizza TrackMan Live! è possibile che questo non venga individuato dal computer. Per ovviare al problema, seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Assicurarsi che il mouse sia collegato alla porta corretta (seriale o PS/2).
Non collegare o scollegare il cavo del ricevitore mentre il computer è acceso.
- Assicurarsi che la porta seriale (o PS/2) sia configurata correttamente. Consultare la documentazione fornita con il computer per l'esatta configurazione della porta.
- Può darsi che altri dispositivi del sistema creino conflitti con TrackMan Live!. Controllare le impostazioni di IRQ/indirizzo di tali dispositivi e, se necessario, modificarle. Consultare la documentazione fornita con il computer per apportare le modifiche necessarie.

Per stabilire se il problema è causato dal sistema, provare a collegare TrackMan Live! a un altro sistema oppure a utilizzare un mouse diverso con il sistema in uso.

TrackMan Live! non funziona o il puntatore non si sposta

L'interruttore della portata deve essere acceso perché l'unità entri in funzione. Spostare la trackball per vedere se la spia del ricevitore lampeggia. Se la spia non lampeggia, controllare che le batterie siano state installate correttamente e che non siano esaurite. Per controllare le batterie, spostare l'interruttore della portata da **Off** a **Hi**. La spia delle batterie dovrebbe accendersi. In caso contrario sostituire le batterie.

Controllare che il ricevitore sia inserito correttamente nel computer e che sia collegato al dispositivo premendo brevemente il pulsante del canale collocato sul dispositivo stesso. La spia del ricevitore dovrebbe lampeggiare. Inoltre cercare di muovere l'interruttore del ricevitore in ogni direzione almeno una volta e quindi impostare l'interruttore sul numero di dispositivi in uso. Muovere la palla del dispositivo per più di due secondi così che il ricevitore lo riconosca.

Viene visualizzato un messaggio di avviso che comunica che un altro dispositivo sta usando lo stesso canale o che il puntatore si sposta da solo.

Può darsi che occorra cambiare il canale. Il computer deve essere acceso e il ricevitore inserito. Muovere l'interruttore del ricevitore in ogni direzione almeno una volta e quindi spostare l'interruttore su "Uno" anche se si stanno utilizzando due dispositivi. Premere il pulsante del canale sul dispositivo fino a quando la spia verde del ricevitore non lampeggia. Rilasciare il pulsante. Se si dispone di due dispositivi, spostare l'interruttore del canale su "Due" e premere il pulsante del canale sul secondo dispositivo finché la spia del ricevitore non lampeggia. Rilasciare il pulsante. Si noti che il messaggio di avviso viene visualizzato se si cerca di utilizzare un numero di dispositivi maggiore rispetto a quello consentito.

TrackMan Live! non funziona correttamente

Pulire la sfera e i rulli. Provare inoltre a cambiare la posizione del ricevitore, che potrebbe essere troppo distante dal dispositivo cordless, o quella del monitor del computer. Può darsi che un oggetto metallico di grosse dimensioni interferisca con il ricevitore. Provare a spostare il ricevitore e/o i dispositivi cordless per migliorare la ricezione. Nel caso di TrackMan Live! spostare l'interruttore della portata su *Hi*. Le batterie potrebbero essere quasi esaurite. Verificare il livello di carica delle batterie come descritto in "TrackMan Live! non funziona o il puntatore non si sposta" e sostituire le batterie se necessario.

8. Utilizzo di TrackMan Live! a bordo di aeromobili

Le norme che regolano i voli civili non consentono di utilizzare dispositivi radio a bordo di aeromobili poiché tali dispositivi interferiscono con i sistemi elettronici dell'aereo. Non utilizzare TrackMan Live! quando si è in volo e assicurarsi che l'interruttore della portata sia su *Off*.



Logitech® TrackMan® Live!™

Manual del usuario



1. Conexión del receptor

TrackMan Live! funciona en Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0. Aprovechese de todas las ventajas de TrackMan Live! (según la plataforma) en todos estos sistemas operativos tan populares.

TrackMan Live! emplea tecnología de radiofrecuencia digital. La comunicación entre TrackMan Live! y el ordenador es de gran fiabilidad gracias al uso de ondas de radio. TrackMan Live! carece de un cable que pudiera entorpecer en el escritorio y no emplea tecnología de infrarrojos, por lo que no necesita de una línea de visión directa. Por el contrario, TrackMan Live! emite frecuencias de radio que son transmitidas al ordenador a través del receptor.

Dicho receptor se conecta al ordenador mediante un cable que debe conectarse al puerto PS/2 del ordenador. Se incluye un adaptador de puerto serie de 9 patillas que permite, en caso necesario, conectar el cable al puerto serie del ordenador.

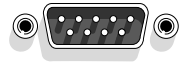
ATENCIÓN: no olvide apagar el ordenador antes de conectar el cable del receptor. Nunca conecte ni desconecte cables al puerto PS/2 con el ordenador encendido ya que podría dañar el puerto PS/2 o el ordenador.

1. **Para la instalación en un puerto de ratón PS/2 exclusivamente, apague el ordenador.**
2. **Conecte el receptor al puerto de ratón PS/2 de 6 patillas del ordenador o a su puerto serie de 9 patillas a través de un adaptador de 9 patillas.**

Si usa un adaptador de 9 patillas, conéctelo al puerto del ordenador, apriete los tornillos manuales y conecte el cable de datos al adaptador. Las flechas del cable y el adaptador deben quedar alineadas.



Puerto de ratón
PS/2 de 6 patillas



Puerto serie
de 9 patillas

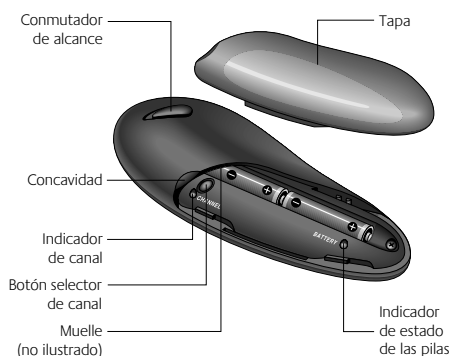


Conexión del adaptador
de 9 patillas

3. **Una vez conectado al puerto PS/2 exclusivamente, encienda el ordenador.**

2. Colocación de las pilas

- 1. Retire la tapa de TrackMan Live! empujándola con los pulgares hacia el extremo más estrecho del dispositivo.**
- 2. Coloque los extremos planos (polo negativo) de las pilas AAA contra los muelles.** En el interior del compartimento hay un diagrama que muestra la correcta posición de las pilas.



- 3. Una vez colocadas las pilas, vuelva a colocar la tapa con cuidado.**
- 4. Cambie el conmutador de alcance de Off a Lo o Hi.** En la posición *Lo*, se alarga la duración de las pilas.

Si el indicador de estado situado junto a las pilas permanece iluminado durante algunos segundos, el estado de las pilas es bueno. En cambio, si parpadea o no se ilumina, es necesario cambiar las pilas. La posición *Lo* permite trabajar a una distancia de hasta 2 metros, mientras que la posición *Hi* da una autonomía de hasta 10 metros.

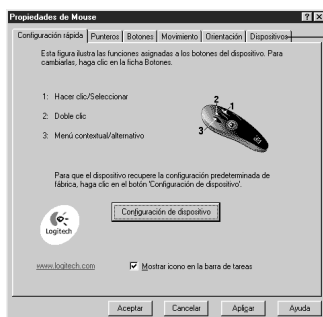
3. Advertencias sobre las pilas

Utilice siempre pilas alcalinas AAA. No combine distintos tipos de pilas. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante de las pilas. Maneje las pilas con cuidado. Un uso inadecuado de las mismas puede hacerlas explotar u originar escapes, con el consiguiente riesgo de quemaduras y lesiones físicas. Nunca abra ni rompa una pila, no la arroje al fuego ni la exponga a temperaturas superiores a 100° C, no la sumerja en agua, asegúrese de colocarla siempre en la posición correcta y nunca intente recargarla. Los materiales conductores como anillos, pulseras y llaves pueden ocasionar el cortocircuito de una pila y su posterior recalentamiento con riesgo de un escape o explosión. Si no va a utilizar TrackMan Live! por un largo período de tiempo, quite las pilas y guárdelas en un lugar seco a temperatura ambiente.

4. Instalación del software

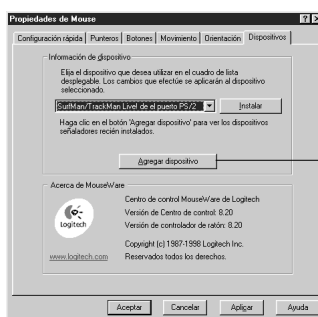
Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0

1. Inicie Windows e introduzca el disquete número 1 en la unidad A o B.
2. Haga clic en el botón "Inicio" de la barra de tareas y seleccione "Ejecutar".
3. En el cuadro de diálogo "Ejecutar", seleccione (o escriba) A:\SETUP o B:\SETUP y haga clic en "Aceptar". Siga las instrucciones en pantalla.
4. Una vez finalizada la instalación del software, acceda al "Centro de control MouseWare". Para ello, haga doble clic en el icono de "Mouse" en el "Panel de control" de Windows.
5. Compruebe si la ficha "Configuración rápida" muestra una ilustración del dispositivo señalador. Si no es así, haga clic en la ficha "Dispositivos" y en el botón "Agregar dispositivo". A continuación, MouseWare detectará el dispositivo señalador conectado y lo mostrará en la ficha "Configuración rápida".



Ficha "Configuración rápida"

Haga clic aquí para ver la ficha "Dispositivos"

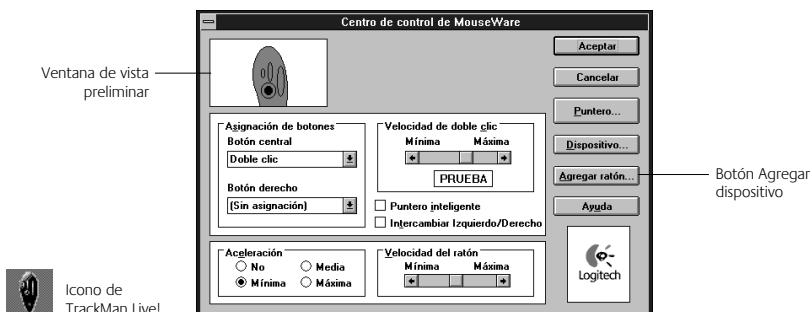


Ficha "Dispositivos"

Haga clic aquí para que MouseWare detecte el dispositivo señalador

Windows 3.1x

1. Inicie Windows 3.1x e introduzca el disquete número 1 en la unidad de disco apropiada.
2. Abra el menú "Archivo" y seleccione el comando "Ejecutar". A continuación, aparecerá el cuadro de diálogo "Ejecutar".
3. En el cuadro de texto "Línea de comandos", escriba: A:\SETUP o B:\SETUP (según la letra correspondiente a la unidad de disco utilizada) y haga clic en "Aceptar".
4. Siga las instrucciones en pantalla.
5. Una vez finalizada la instalación del software, acceda al "Centro de control MouseWare". Para ello, haga doble clic en el icono de TrackMan Live! en el escritorio de Windows 3.1x.



6. Compruebe si la ventana de vista preliminar del "Centro de control MouseWare" muestra una ilustración del dispositivo señalador. Si no es así, haga clic en el botón "Agregar ratón...". A continuación, MouseWare detectará el dispositivo señalador conectado y lo mostrará en la ventana de vista preliminar.

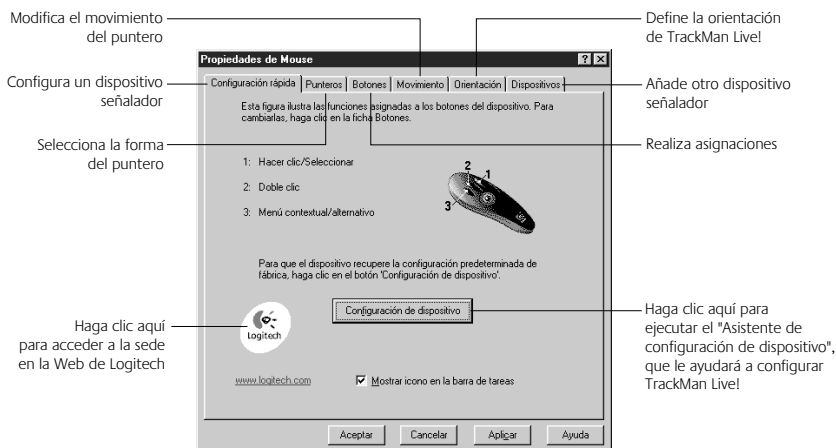
5. Uso del software

Operaciones de desplazamiento y zoom con TrackMan Live!

Función	Definición	Uso
Universal Scroll	Use el trackball o un botón del dispositivo para desplazarse por un documento.	Pulse el botón del dispositivo al que se ha asignado la función Universal Scroll y, a continuación, mueva el trackball en la dirección en la que desea realizar el desplazamiento.
AutoScroll	Use AutoScroll para desplazarse por documentos de grandes dimensiones. AutoScroll permite desplazarse por un documento de forma automática sin tener que mover el trackball continuamente.	Sitúe el puntero en una aplicación. Pulse el botón asignado a AutoScroll. Aparecerá el icono de AutoScroll. Mueva el trackball una vez en la dirección en la que desea desplazarse (vertical, horizontal o diagonal). Cuanto mayor sea la distancia recorrida por el puntero, mayor será la velocidad de desplazamiento. Para detener AutoScroll, pulse cualquier botón.
Zoom (sólo Microsoft Office 97)	Utilice Zoom para ampliar o reducir la escala con la que se muestra un documento.	Es posible utilizar Zoom mediante el botón que tiene asignada la función Universal Scroll; pulse la tecla CTRL del teclado y manténgala pulsada mientras pulsa el botón que tiene asignada la función Universal Scroll. A continuación, mueva el trackball hacia adelante para ampliar la visualización o hacia atrás para reducirla.

Uso del software bajo Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0.

El software MouseWare incluye funciones para realizar asignaciones de botones, controlar el movimiento del puntero y configurar el dispositivo señalador. Para acceder a MouseWare, haga doble clic en el icono de "Mouse" en la barra de tareas de Windows o inicie el software desde el "Panel de control". A continuación, aparecerá el cuadro de diálogo "Propiedades de Mouse" con todas sus fichas (ilustración inferior). Configure TrackMan Live! con las opciones disponibles.



Selección de opciones de TrackMan Live!

¿Necesita ayuda? Para eso está el "Asistente de configuración de dispositivo".

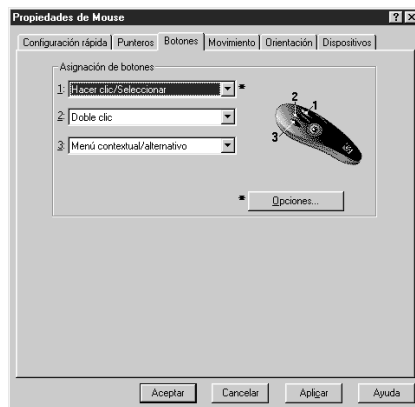
Primero, deberá acceder al cuadro de diálogo "Propiedades de Mouse". Para ello, haga clic en el botón "Inicio" de la barra de tareas de Windows, elija "Configuración", "Panel de control" y, a continuación, haga doble clic en el icono de "Mouse". Por último, seleccione la ficha "Configuración rápida" y haga clic en el botón "Configuración de dispositivo". Siga las instrucciones en pantalla.



Asignación de funciones a los botones de TrackMan Live!

La ficha "Botones" permite asignar funciones especiales a los botones de TrackMan Live! Dicha ficha forma parte del cuadro de diálogo "Propiedades de Mouse".

Haga clic en una flecha para asignar a un botón la función deseada. Haga clic en el botón "Opciones" para especificar los parámetros de AutoScroll, Universal Scroll, CyberJump, HyperJump y el intervalo de doble clic.



Para más información, haga clic en el botón "Ayuda".

Uso del icono de "Mouse" en la barra de tareas de Windows

Tras instalar el software MouseWare, aparece un nuevo icono en la barra de tareas de Windows. Este icono permite acceder fácil y rápidamente al cuadro de diálogo "Propiedades de Mouse" con sólo hacer doble clic sobre el icono.

Ejecución de los comandos de HyperJump y CyberJump

HyperJump y CyberJump combinan ocho operaciones habituales de Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0 en un práctico cuadro con el fin de evitar la necesidad de señalar distintas partes de la pantalla para ejecutar los comandos. Para utilizar CyberJump o HyperJump, es necesario haber asignado cada una de estas funciones a un botón del dispositivo. A continuación, sitúe el puntero sobre uno de los iconos del cuadro y, por último, haga clic para ejecutar el comando correspondiente.

Nota Si desea hacer doble clic con el botón que tiene asignado CyberJump o HyperJump, elija primero "Opción Doble clic" en el cuadro de diálogo de opciones de CyberJump o HyperJump (para acceder a dicho cuadro, haga clic en la ficha "Botones" del cuadro de diálogo "Propiedades de Mouse", haga clic en el botón "Opciones" y, por último, haga clic en la ficha "HyperJump/CyberJump"). Luego, pulse el botón y suéltelo rápidamente. Para ver el cuadro de CyberJump o HyperJump mantenga pulsado el botón asignado.

CyberJump para Internet* en Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0.

Barra de menús Activa el menú "HyperMenu".

Ir a marcador Abre la ventana de marcador.

Añadir marcador Añade la página actual a la ventana de marcador.

Desplazamiento vertical Pasa directamente a la barra de desplazamiento vertical.

Parar Detiene la carga de la página actual.

Desplazamiento horizontal Pasa directamente a la barra de desplazamiento horizontal.

Menú Inicio Activa el menú "Inicio" de Windows.

Retroceder Regresa a la página anterior.



HyperJump para Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0

Barra de menús Activa el menú "HyperMenu".

Minimizar ventana Minimiza la ventana.

Cerrar ventana Cierra la ventana.

Desplazamiento vertical Pasa directamente a la barra de desplazamiento vertical.

Redimensionar ventanas Pasa al cuadro de ajuste de tamaño (ajusta el tamaño de la ventana).

Desplazamiento horizontal Pasa directamente a la barra de desplazamiento horizontal.

Menú Inicio Activa el menú "Inicio" de Windows.

Conmutar entre aplicaciones Recupera la última ventana activa.



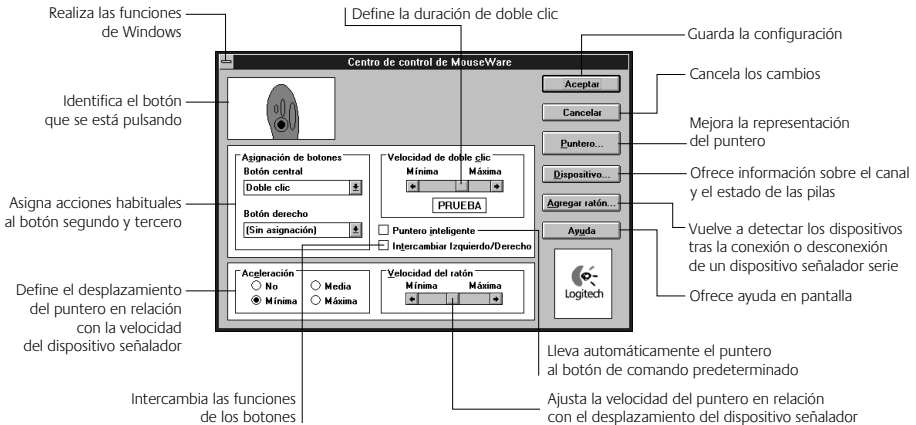
Estas funciones están también disponibles como asignaciones individuales en la ficha "Botones".

Uso del software en Windows 3.1x

Haga doble clic sobre el icono de MouseWare ubicado en la ventana de grupo "Logitech MouseWare" (o en el "Panel de control" de Windows). Configure el dispositivo con las opciones disponibles. Tenga en cuenta que Windows 3.1x no acepta las funciones de Desplazamiento, Zoom, CyberJump ni HyperJump.

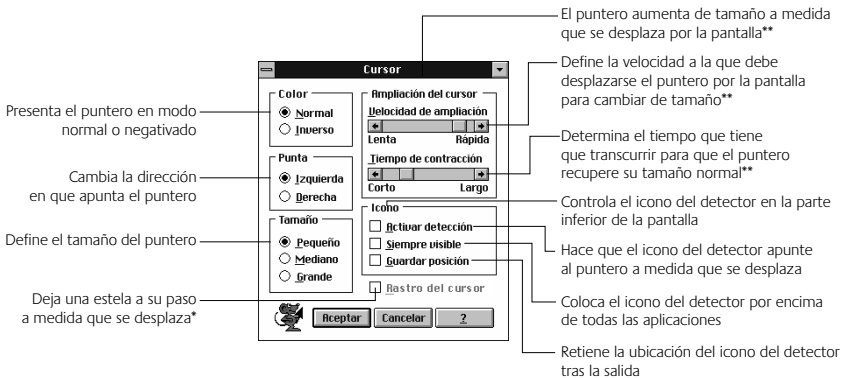
* Diseñado para Netscape 3.x/4.0, Microsoft Internet Explorer 3.x.

Centro de control MouseWare en Windows 3.1x



Mejora del puntero en Windows 3.1x

El cuadro de diálogo "Cursor" permite personalizar el puntero. Para acceder a dicho cuadro de diálogo, haga clic en el botón "Puntero..." en el centro de control de MouseWare.



* Desactivada con ciertas resoluciones SVGA.

**Desactivada si la configuración de "Tamaño" es "Grande".

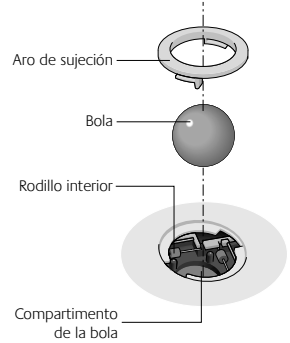
Asignación de funciones a los botones en Windows 3.1x

MouseWare permite asignar funciones a tres botones del dispositivo señalador y asignar tareas habituales como doble clic, bloqueo de arrastre, etc., a un solo clic de botón. Para anular temporalmente la asignación de un botón con el fin de poder usar una función específica de una aplicación, pulse la tecla CTRL al tiempo que hace clic con el botón cuya asignación desea anular.

6. Mantenimiento

Si el puntero presenta un comportamiento o movimiento anómalo, limpie la bola de TrackMan Live!

1. **Quite el aro de sujeción.** En la parte superior de TrackMan Live!, gire el aro de sujeción en dirección contraria a las agujas del reloj para sacarlo.
2. **Extraiga la bola y límpiela con un paño limpio que no suelte pelusa y después sople en el interior del compartimento de la bola para eliminar toda formación de polvo y pelusa.** Compruebe si están sucios los rodillos de goma del interior del compartimento de la bola.
3. **Si estuvieran sucios, limpie los rodillos con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.** Tras la limpieza, asegúrese de que los rodillos estén centrados en sus canales. Cerciérese de que no quedan restos de pelusa del bastoncillo en los rodillos.
4. **Vuelva a colocar la bola y el aro de sujeción.**



7. Resolución de problemas

TrackMan Live! no funciona tras la instalación

Realice una o varias de estas operaciones:

- Compruebe que el receptor está conectado correctamente. El cable del receptor debe estar conectado al puerto serie o al puerto de ratón PS/2 del ordenador.
- Para obtener resultados óptimos, coloque el receptor, como mínimo, a 20 centímetros de otros dispositivos electrónicos como el ordenador, el monitor o unidades de almacenamiento externas.
- Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
- Compruebe que el conmutador de alcance está en la posición *Hi* o *Low*.
- Si trabaja sobre una superficie metálica, utilice una alfombrilla para el dispositivo señalador y coloque el receptor sobre su lateral para mejorar la recepción.

No se detecta TrackMan Live!

Durante el empleo de TrackMan Live! puede que el ordenador no lo detecte. Para solucionar este problema, realice una o varias de estas operaciones:

- Compruebe que el cable del receptor está conectado al puerto correcto: el puerto serie o el puerto de ratón PS/2. **Nunca conecte ni desconecte el cable del receptor con el ordenador encendido.**
- Compruebe que el puerto serie (o PS/2) está debidamente configurado. Consulte la documentación del ordenador en lo relativo a la configuración del puerto.
- Puede que otros dispositivos conectados al sistema entren en conflicto con TrackMan Live! Compruebe los parámetros de dirección e IRQ correspondientes a dichos dispositivos y modifíquelos si fuera preciso. Consulte la documentación del ordenador para realizar dichas modificaciones.

Para averiguar si el problema lo ha originado el sistema, pruebe TrackMan Live! en otro sistema o pruebe otro dispositivo señalador en el sistema actual.

TrackMan Live! no funciona o el puntero no se mueve

Para que el dispositivo funcione, es preciso que el conmutador de alcance no esté en la posición *Off*. Mueva el trackball y observe si el indicador luminoso del receptor parpadea. Si no parpadea, cerciórese de que las pilas estén bien colocadas y de que no se hayan agotado. Para comprobar el estado de las pilas, mueva el conmutador de alcance de la posición **Off** a **Hi**. Si el indicador de estado de las pilas no se enciende, cambie las pilas.

Compruebe que el receptor está correctamente conectado al ordenador y al dispositivo pulsando brevemente el botón selector de canal del dispositivo. La luz verde del receptor debería parpadear. Intente, además, mover el interruptor del receptor por lo menos una vez en cada dirección y, a continuación, configúrelo con el número de dispositivos utilizado. Mueva la bola del dispositivo durante 2 o más segundos para que el receptor lo detecte.

El puntero se moverá por sí solo o aparecerá un mensaje que indica que otro dispositivo está utilizando el mismo canal.

Puede que sea necesario cambiar de canal. El ordenador debe estar encendido y el receptor conectado. Mueva el interruptor del receptor por lo menos una vez en cada dirección y, a continuación, colóquelo en la posición "Mono" (1 dispositivo), incluso cuando se estén utilizando dos dispositivos. Pulse el botón selector de canal del dispositivo y manténgalo pulsado hasta que la luz verde del receptor empiece a parpadear. Si desea utilizar dos dispositivos, pase el interruptor a la posición "Dual" (2 dispositivos) y mantenga pulsado el botón selector de canal del segundo dispositivo hasta que la luz del receptor empiece a parpadear. Tenga en cuenta que si se intentan utilizar más dispositivos de los permitidos, aparecerá un mensaje de error.

TrackMan Live! no se desplaza como es debido

Limpie la bola y los rodillos. Además, cambie la posición del receptor ya que puede que esté demasiado lejos del dispositivo inalámbrico o que el monitor del ordenador o un objeto grande de metal esté causando interferencias en la recepción de las ondas de radio. Intente mover el receptor y/o el dispositivo inalámbrico para mejorar la recepción. Coloque el conmutador de alcance en la posición *Hi*. Otra posibilidad es que se estén acabando las pilas. Por ello, compruebe el estado de las pilas tal como se explica en la sección "TrackMan Live! no funciona o el puntero no se mueve" y cambie las pilas si fuera preciso.

8. Uso de TrackMan Live! en aviones

Las normas de regulación aérea prohíben el uso de dispositivos de radio a bordo debido a las interferencias con los sistemas electrónicos del avión. Durante sus desplazamientos en avión, no utilice nunca TrackMan Live! y asegúrese siempre de haber colocado el conmutador de alcance en la posición *Off*.



Logitech® TrackMan® Live!™

Gebruikersgids



1. De ontvanger aansluiten

TrackMan Live! werkt in Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98 en Windows NT 4.0. Profiteer van alle geweldige functies van TrackMan Live! (volgens het platform) in deze populaire besturingssystemen.

TrackMan Live! gebruikt digitale radiotechnologie. Communicatie tussen TrackMan Live! en uw computer wordt met grote betrouwbaarheid via radiogolven tot stand gebracht. TrackMan Live! heeft geen lastig snoer dat in de weg zit, en gebruikt ook geen infraroodtechnologie waarvoor het apparaat vaak in het gezichtsveld gebruikt moet worden. In plaats daarvan zendt TrackMan Live! radiofrequenties uit bij wijze van communicatie, die opgepikt worden door de ontvanger en naar uw computer gestuurd worden.

De ontvanger sluit aan op uw computer via één snoer dat op de PS/2 poort van uw computer aangesloten wordt. Er wordt een 9 pins seriële-poortadapter meegeleverd indien u dit snoer op de seriële poort van uw computer aan moet sluiten.

LET OP: Zet uw computer uit voordat u het snoer van de ontvanger installeert. Als u een snoer aansluit op de PS/2 poort van uw computer of ontkoppelt, kan deze poort of uw computer beschadigd worden.

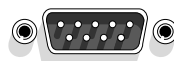
1. Installeert u alleen op een PS/2 muispoort, dan zet u de computer uit.

2. Sluit de ontvanger aan op de 6 pins PS/2 muispoort of de 9 pins seriële poort van de computer via een 9 pins adapter.

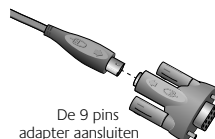
Wanneer u een 9 pins adapter gebruikt, sluit die dan aan op de computerpoort. Draai de duimschroeven goed aan en sluit het snoer aan op de adapter. Breng de pijltjes op het snoer en de adapter in lijn.



6 pins PS/2 muispoort



9 pins seriële poort



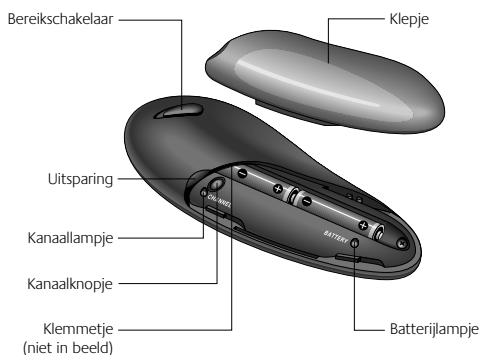
De 9 pins adapter aansluiten

3. Installeert u alleen op een PS/2 muispoort, dan zet u de computer aan.

2. De batterijen installeren

1. Verwijder het klepje op de TrackMan Live! door met uw duimen het klepje naar het smalle einde van de eenheid te trekken.

2. Plaats de vlakke uiteinden (negatieve pool) van de AAA batterijen tegen de klemmetjes. Een schema in de batterijhouder toont hoe de batterijen geplaatst moeten worden.



3. Na de installatie schuift (of klikt) u het klepje voorzichtig terug.

4. Schuif de bereikschakelaar van *Off* (uit) naar *Lo* (laag) of *Hi* (hoog). (In de *Lo* stand gaat de batterij langer mee.)

Als het batterijlampje naast het batterijklepje een paar seconden blijft branden, zijn de batterijen in orde. Als het lampje knippert of als het helemaal niet brandt, dient u de batterijen te vervangen. Gebruik de *Lo* stand voor afstanden tot 2 meter, en de *Hi* stand voor afstanden tot 10 meter.

3. Batterijwaarschuwing

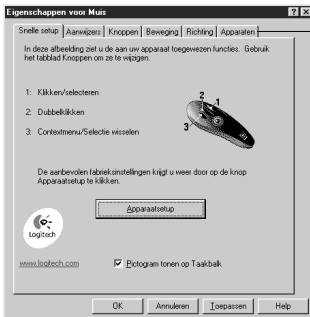
Wanneer u de batterijen vervangt, dient u alleen AAA alkalinebatterijen te gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijen door elkaar. Gooi alle gebruikte batterijen weg volgens de instructies van de fabrikant. Wees voorzichtig wanneer u met batterijen omgaat. Wanneer u ze verkeerd gebruikt, kunnen ze ontploffen of lekken, en brandwonden en persoonlijk letsel veroorzaken. Een batterij niet openen of kapot maken, in vuur gooien, aan hitte boven 100° C blootstellen, in water dompelen, verkeerd installeren of opnieuw opladen. Geleidende materialen, zoals ringen, armbanden en sleutels, kunnen kortsluiting veroorzaken in batterijen, zodat ze oververhitten en mogelijk lekken of ontploffen. Wanneer TrackMan Live! langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterijen en bewaart u ze op een droge plaats bij normale kamertemperatuur.



4. De software installeren

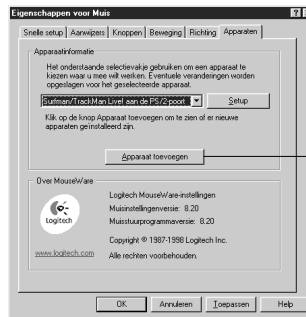
Windows 95, Windows 98 en Windows NT 4.0

1. Start Windows en steek software-diskette 1 in station A of B.
2. Klik op de “Start” knop in de Taakbalk en selecteer “Uitvoeren”.
3. In het opgeroepen dialoogvenster selecteert (of typt) u A:\SETUP of B:\SETUP en klikt u op “OK”. Volg de instructies op het scherm.
4. Zodra de installatie voltooid is, roept u het MouseWare dialoogvenster op door op het pictogram “Muis” van het Windows configuratiescherm te dubbelklikken.
5. Zorg ervoor dat er een illustratie van uw aanwijsapparaat vertoond wordt op het tabblad “Snelle setup”. Is dit niet het geval, dan kunt u het tabblad “Apparaten” oproepen. Daarna klikt u op de knop “Apparaat toevoegen”. Uw aanwijsapparaat zal nu door MouseWare herkend worden en op het tabblad “Snelle setup” weergegeven worden.



Tabblad “Snelle setup”

Klikken om
het tabblad
Apparaten
op te roepen

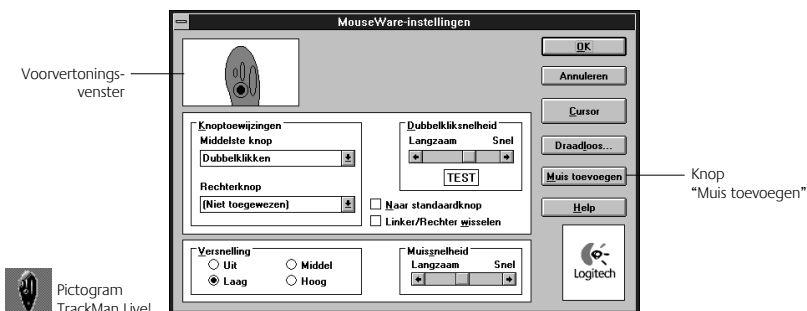


Tabblad “Apparaten”

Klikken om
MouseWare
het apparaat te laten
herkennen

Windows 3.1x

1. Start Windows 3.1x en steek softwarediskette nr. 1 in het station.
2. Open het menu “Bestand” en kies de opdracht “Starten”. Windows vertoont nu het gelijknamige dialoogvenster.
3. In het tekstvak “Opdrachtregel” typt u: A:\SETUP (of B:\SETUP) waarbij A:\ (B:\) de systeemlocatie van het station aangeeft, en klik dan op “OK”.
4. Volg de instructies op het scherm.
5. Zodra de installatie voltooid is, roept u het MouseWare dialoogvenster op door op het pictogram TrackMan Live! op het Windows 3.1x bureaublad te dubbelklikken.



6. Zorg ervoor dat er een illustratie van uw aanwijsapparaat wordt weergegeven in het voorvertoningsvenster van “MouseWare-instellingen”. Als uw aanwijsapparaat niet wordt weergegeven, klikt u op de knop “Muis toevoegen”. Uw aanwijsapparaat zal nu door MouseWare herkend worden en in het voorvertoningsvenster weergegeven worden.

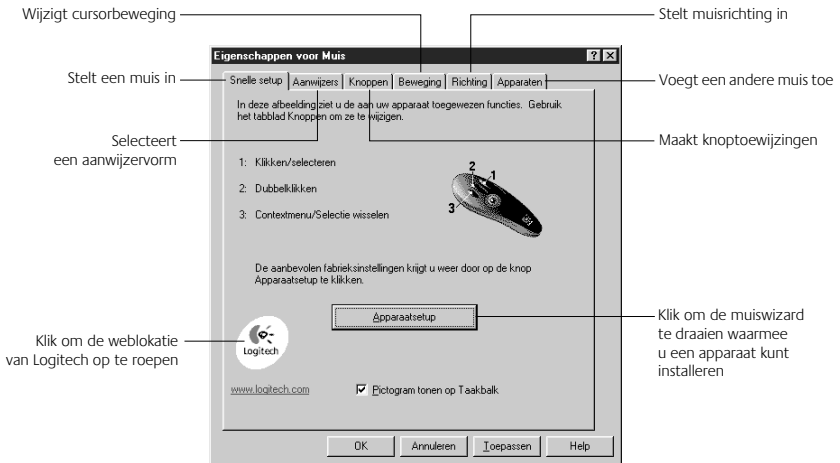
5. De software gebruiken

Scrollen en zoomen met TrackMan Live!

Taak	Wat is het?	Hoe gebruikt u het?
Universal Scroll	Met een apparaatkноп en een trackball scrollt u door een document.	Druk op de knop waaraan Universal Scroll toegewezen is, en beweeg de trackball dan in de gewenste richting.
AutoScroll	Gebruik AutoScroll om door grote documenten te scrollen. Met deze functie kunt u automatisch door een document scrollen zonder de trackball steeds te hoeven bewegen.	Zet de cursor in een toepassing. Druk op de knop die toegewezen is aan AutoScroll. Het pictogram AutoScroll verschijnt nu. Beweeg de trackball eenmaal in de richting waarin u wilt scrollen (verticaal, horizontaal of diagonaal). Hoe verder u de aanwijzer van het beginpunt af beweegt, hoe sneller u scrollt. U stopt AutoScroll door met een willekeurige knop te klikken.
In-/uitzoomen (alleen Microsoft Office 97)	U gebruikt de zoomfunctie om het beeld van een document te vergroten of verkleinen.	U kunt de zoomfunctie ook gebruiken met een knop die aan Universal Scroll is toegewezen: houd de Ctrl toets op het toetsenbord ingedrukt, klik met de knop die aan Universal Scroll is toegewezen, en beweeg de trackball dan vooruit om in te zoomen of achteruit om uit te zoomen.

De software gebruiken in Windows 95, Windows 98, en Windows NT 4.0

De MouseWare software heeft functies om knoptoewijzingen te maken, cursorbeweging te bepalen en de muis in te stellen. Zo roept u de MouseWare software op: dubbelklik op het muispictogram in de Windows taakbalk, of start MouseWare vanuit het Configuratiescherm. Nu verschijnen de tabbladen in het dialoogvenster “Eigenschappen voor Muis”, zoals in de afbeelding hieronder. Kies uit de beschikbare opties om TrackMan Live! te configureren.



Opties kiezen voor TrackMan Live!

Hulp nodig bij het kiezen van opties?
De muiswizzard is de redder in de nood.

Eerst gaat u naar “Eigenschappen voor Muis”. Hiervoor klikt u op de “Start” knop in de Windows taakbalk, dan selecteert u “Instellingen” en vervolgens “Configuratiescherm”. Ten slotte dubbelklikt u op het muispictogram. Kies nu de tab “Snelle setup” en klik op de knop “Apparaatsetup”. Volg de instructies op het scherm.

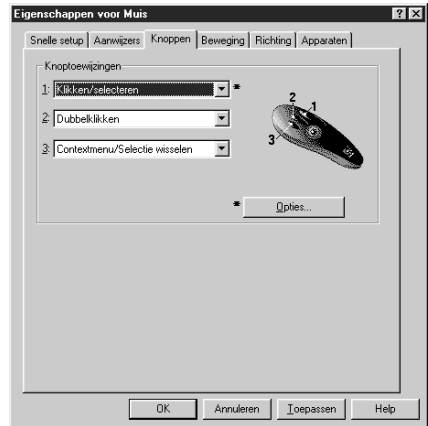


Knoptoewijzingen maken

Wijs speciale functies toe aan muisknoppen via het tabblad Knoppen. Dit tabblad vindt u in “Eigenschappen voor Muis”.

Klik op het omlaagwijzende pijltje om een functie voor een knop te selecteren. Klik op de knop “Opties” om instellingen te specificeren voor AutoScroll, Universal Scroll, CyberJump, HyperJump en dubbelkliksnelheid.

Klik op de knop “Help” voor meer informatie.



Het muispictogram op de Taakbalk van Windows gebruiken

Er verschijnt een muispictogram op de Taakbalk van Windows nadat MouseWare geïnstalleerd is. Met dit pictogram kunt u het tabblad met muis eigenschappen gemakkelijk oproepen door eenvoudigweg op het muispictogram te dubbelklikken.

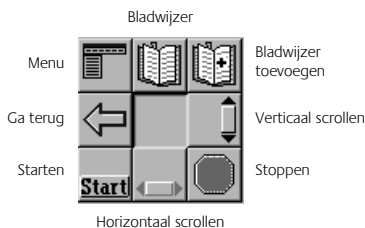
CyberJump- en HyperJump opdrachten uitvoeren

CyberJump en HyperJump combineren acht veelgebruikte taken voor Windows 95, Windows 98 en Windows NT 4.0 in één handig raster, zodat u niet naar verschillende delen van het scherm hoeft te wijzen om opdrachten uit te voeren. Voordat u CyberJump of HyperJump gebruiken kunt, dient u eerst een van de twee functies aan een knop toe te wijzen, en dan op de toegewezen knop te drukken om het CyberJump- of HyperJump raster op te roepen. Verplaats de cursor naar een pictogram op het raster en klik dan om een opdracht uit te voeren.

Opmerking U dubbelklikt met de knop die toegewezen is aan CyberJump of HyperJump, door eerst de dubbelklikoptie te kiezen in het dialoogvenster CyberJump- of HyperJump opties (u kunt dit dialoogvenster oproepen door het tabblad “Knoppen” van het venster “Eigenschappen voor Muis” op te roepen, vervolgens op de knop “Opties” van dit tabblad te klikken, en dan de tab “Hyperjump/Cyberjump” te selecteren). Daarna drukt u de knop in en laat u hem snel weer los. U vertoont het CyberJump- of HyperJump raster door de toegewezen knop ingedrukt te houden.

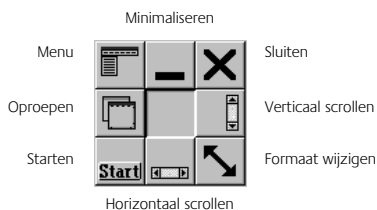
CyberJump voor het internet* in Windows 95, Windows 98 en Windows NT 4.0

Menu	activeert het HyperMenu.
Ga naar bladwijzer	vertoont het bladwijzervenster.
Bladwijzer toevoegen	voegt huidige bladwijze aan bladwijzervenster toe.
Verticaal scrollen	springt naar de verticale schuifbalk.
Stoppen	stopt het downloaden van de huidige pagina.
Horizontaal scrollen	springt naar de horizontale schuifbalk.
Starten	activeert het Start menu van Windows.
Terug	gaat weer naar vorige pagina.



HyperJump voor Windows 95, Windows 98 en Windows NT 4.0

Menu	activeert het HyperMenu.
Minimaliseren	verkleint het venster.
Sluiten	maakt het venster dicht.
Verticaal scrollen	springt naar de verticale schuifbalk.
Formaat wijzigen	springt naar het formaathandvat (wijzigt venstergrootte).
Horizontaal scrollen	springt naar de horizontale schuifbalk.
Starten	activeert het Start menu van Windows.
Oproepen	roept het vorige actieve venster op.



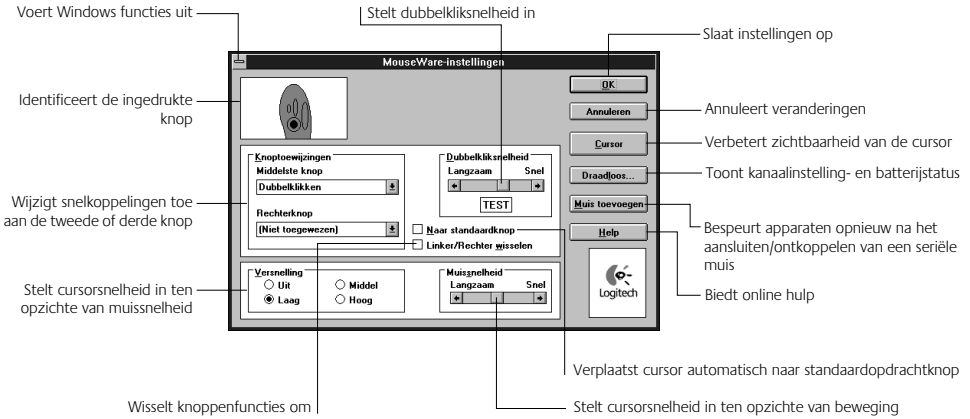
Deze functies zijn ook beschikbaar als individuele toewijzingen op het tabblad Knoppen.

De software onder Windows 3.1x gebruiken

Dubbelklik op het pictogram MouseWare in het "Logitech MouseWare" groepsvenster (of in het Windows configuratiescherm). Kies uit de beschikbare opties om de muis te configureren. Scrollen, zoomen en de CyberJump- en HyperJump functies worden echter niet ondersteund in Windows 3.1x.

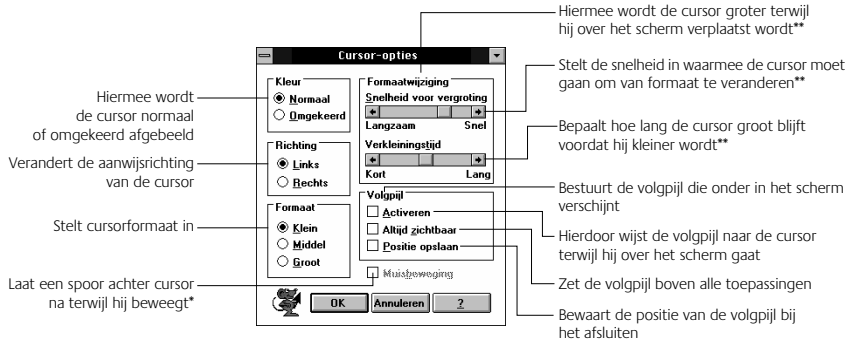
* Ontworpen voor Netscape 3.x/4.0, Microsoft Internet Explorer 3.x.

Het MouseWare configuratiescherm onder Windows 3.1x



Cursoropties onder Windows 3.1x

Gebruik het dialoogvenster “Cursor-opties” om de cursor op maat te maken. U roept dit dialoogvenster op door op de knop “Cursor” te klikken in “MouseWare-instellingen”.



* Uitgeschakeld bij sommige SVGA resoluties.

**Uitgeschakeld als Formaat op “Groot” staat.

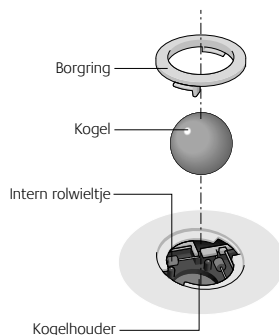
Knoptoeewijzingen onder Windows 3.1x

Met MouseWare kunt u functies aan drie muisknoppen toewijzen, en veelgebruikte taken (zoals een dubbelklik of sleepvergrendeling) vervangen door één klik met de knop. Wilt u een knoptoeewijzing tijdelijk opheffen om een bepaalde functie van een toepassing te gebruiken, dan drukt u op de Ctrl toets terwijl u met de bewuste knop klikt.

6. Onderhoud

Als de cursor springt of zich abnormaal beweegt, dan dient u de kogel van TrackMan Live! schoon te maken.

- 1. Verwijder de borgring.** Draai de borgring op de bovenkant van TrackMan Live! tegen de klok in om hem te verwijderen.
- 2. Verwijder de kogel en veeg hem af met een schone, pluisvrije doek en blaas dan zachtjes in de kogelhouder om stof en pluis te verwijderen.** Kijk of er vuil zit op de rubberrolwiel(en) in de kogelhouder.
- 3. Is dit het geval, dan kunt u ze schoonmaken met een in isopropyl (wrijf) alcohol gedoopt wattenstaafje.** Zorg dat de rolwielen na de schoonmaakbeurt nog steeds midden in hun kanalen zitten. en dat er geen wattenpluis op de rolwielen achterblijft.
- 4. Zet de kogel en borgring er weer in.**



7. Problemen oplossen

TrackMan Live! werkt niet na installatie

Probeer een of meer van de volgende oplossingen:

- Zorg dat u de ontvanger goed heeft aangesloten. Het snoer van de ontvanger sluit aan op de seriële poort of PS/2 muispoort van de computer.
- Voor optimale prestaties zet u de ontvanger ten minste 20 centimeter van andere elektrische apparatuur, zoals de computer, monitor of externe stations.
- Zorg dat u de batterijen goed geïnstalleerd heeft.
- Zorg dat u de bereikschakelaar op *Hi* of *Low* heeft ingesteld.
- Als u op een metalen oppervlak werkt, gebruik dan een muismat en zet de ontvanger op zijn kant voor betere ontvangst.

TrackMan Live! niet bespeurd

Wanneer u TrackMan Live! gebruikt, wordt deze misschien niet bespeurd door de computer. Probeer het volgende om dit probleem op te lossen:

- Zorg dat het snoer van de muisontvanger aangesloten is op de juiste poort: de seriële poort of PS/2 muispoort. **Het snoer van de ontvanger niet aansluiten of ontkoppelen terwijl de computer aanstaat.**
- Zorg dat uw seriële (of PS/2) poort goed geconfigureerd is. Raadpleeg uw computerdocumentatie voor de juiste poortconfiguratie.
- Er kunnen natuurlijk ook andere systeemapparaten zijn die in conflict raken met TrackMan Live! Controleer de IRQ-/adresinstellingen van deze apparaten op conflicten en wijzig de instellingen indien nodig. Raadpleeg hiervoor uw computerdocumentatie.

Als u wilt bepalen of het probleem te maken heeft met het systeem, probeer TrackMan Live! dan op een tweede systeem, of sluit een andere muis op uw huidige systeem aan.

TrackMan Live! werkt niet of de cursor beweegt niet

De bereikschakelaar moet ingeschakeld zijn om de eenheid te laten functioneren. Beweeg de trackball om te zien of het lampje op de ontvanger knippert. Knippert het niet, dan controleert u of de batterijen goed geïnstalleerd zijn, en dat de batterijen niet leeg zijn. U controleert de batterijen door de bereikschakelaar van **Off (Uit)** naar **Hi (Hoog)** te verschuiven. Het batterijlampje zou nu aan moeten gaan. Zo niet, dan vervangt u de batterijen.

Controleer of de ontvanger goed op uw computer is aangesloten, en dan of de ontvanger aan uw apparaat gekoppeld is door snel op de kanaalknop van het apparaat te drukken. Het lampje van de ontvanger moet nu gaan knipperen. Probeer ook de schakelaar van de ontvanger ten minste eenmaal in elke richting te bewegen, en hem dan in te stellen op het aantal apparaten dat gebruikt wordt. Beweeg de bal van het apparaat meer dan twee seconden zodat de ontvanger het kan herkennen.

Er verschijnt een waarschuwingsbericht dat een ander apparaat hetzelfde kanaal gebruikt, of de cursor beweegt vanzelf

U dient het kanaal misschien te wijzigen. De computer dient aan te staan en de ontvanger moet aangesloten zijn. Beweeg de schakelaar van de ontvanger ten minste eenmaal in elke richting, en stel de schakelaar dan in op “Een”, ook al gebruikt u twee apparaten. Druk het kanaalknopje op het apparaat in totdat het groene lampje van de ontvanger knippert. Laat het knopje weer los. Als u twee apparaten heeft, schuift u de kanaalschakelaar naar “Twee” en drukt u op het kanaalknopje op het tweede apparaat totdat het lampje van de ontvanger knippert. Laat het knopje weer los. Het waarschuwingsbericht verschijnt als u meer apparaten probeert te gebruiken dan is toegestaan.

TrackMan Live! wijst niet goed aan

Reinig de kogel en de wielen. Wijzig ook de positie van uw ontvanger, omdat hij misschien te ver van uw draadloze apparaat staat; het kan ook zijn dat de monitor een groot metaal voorwerp storing veroorzaakt met de radio ontvangst. Verplaats de ontvanger en/of het draadloze apparaat om ontvangst te verbeteren. Voor TrackMan Live! stelt u de bereikschakelaar op *Hi (hoog)* in. Misschien zijn de batterijen bijna leeg. Controleer de batterijen zoals beschreven in “TrackMan Live! werkt niet of de cursor beweegt niet”, en vervang de batterijen eventueel.

8. TrackMan Live! in het vliegtuig gebruiken

Luchtvaartregulaties staan het gebruik van radioapparatuur in het vliegtuig niet toe, omdat zulke apparaten de elektronische systemen van het vliegtuig kunnen verstoren. Wanneer u per vliegtuig reist, gebruik TrackMan Live! dan niet, en zorg dat de bereikschakelaar op *Off* staat.

Logitech Addresses and Phone Numbers*

Country	Address	Product Information (Infoline)	Technical Help (Hotline)
Benelux (B, LUX, NL) LOGITECH Northern Europe B.V.	Bedrijvenpark Lindenholt Kerkenbos 1045 NL - 6546 BB <u>Nijmegen</u>	☎ +31 (0)10 243 88 97 <i>Netherlands</i> ☎ +32 (0)2 626 89 63 <i>Français (Belg.)</i> ☎ +32 (0)2 626 89 61 <i>Vlaams (Belg.)</i>	☎ +31 (0)10 243 88 98 <i>Netherlands</i> ☎ +32 (0)2 626 89 62 <i>Français (Belg.)</i> ☎ +32 (0)2 626 89 60 <i>Vlaams (Belg.)</i>
Denmark LOGITECH Representation	Århusgade 88, 4.sal DK - 2100 <u>København Ø</u>	☎ +45-35 44 55 16	☎ +45-35 44 55 17
Deutschland & Eastern European countries LOGITECH GmbH	Gabriele-Münter-Strasse 3 D - 82110 <u>Germering</u>	☎ +49 (0)69-92 032 165	☎ +49 (0)69-92 032 166
España LOGITECH Europe S.A.	Oficina de representación en España Calle Nicaragua, 48 2º 1ª E - 08029 <u>Barcelona</u>	☎ +34 91-375 33 68	☎ +34 91-375 33 69
France LOGITECH France SARL	26-28 Rue Danielle Casanova F - 75002 <u>Paris</u>	☎ +33 (0)1-43 62 34 13	☎ +33 (0)1-43 62 34 14
Hungary IMSZ Kft. (Logitech)	Vámház Krt. 10. 1/13 1053 <u>Budapest</u> - HUNGARY	☎ +41-21 863 54 00 <i>English</i>	☎ +41-21 863 54 01 <i>English</i>
Italia LOGITECH Italia S.r.l	Centro Direzionale Colleoni Palazzo Andromeda 3 I - 20041 <u>Agrate Brianza</u> , MI	☎ +39-02 215 1062	☎ +39-02 214 0871
Österreich LOGITECH Repräsentanz	Rohrergrasse 32 A - 1130 <u>Wien</u>	☎ +43 (0)1 502 221 349	☎ +43 (0)1 502 221 348
Schweiz / Suisse / Svizzera LOGITECH Europe S.A. (Switzerland)	Täferenstrasse 16 CH - 5405 <u>Baden-Dättwil</u>	☎ D +41 (0)21 863 54 10 ☎ F +41 (0)21 863 54 30 ☎ I +41 (0)21 863 54 60	☎ D +41 (0)21 863 54 11 ☎ F +41 (0)21 863 54 31 ☎ I +41 (0)21 863 54 61
Sweden, Iceland, Norway & Finland Logitech Representation	Geometrivägen 3-7 S - 141 75 <u>Kungälv Kurva</u>	☎ +46 (0)8-519 920 19 <i>Sweden</i> ☎ +47 (0)23 500 084 <i>Norway</i> ☎ +358 (0)9 817 100 21 <i>Finland</i>	☎ +46 (0)8-519 920 20 <i>Sweden</i> ☎ +47 (0)23 500 083 <i>Norway</i> ☎ +358 (0)9 817 100 21 <i>Finland</i>
UK + Eire LOGI (U.K.) Ltd.	The Old Court House 267-273 High Street GB - <u>Dorking</u> , RH4 1RL, Surrey	☎ +44 (0)171 309 01 27	☎ +44 (0)171 309 01 26

Logitech Headquarters

European, Middle Eastern & African Headquarters LOGITECH Europe S.A.	Moulin-du-Choc CH - 1122 <u>Romanel-sur-Morges</u>	☎ +41 (0)21 863 54 00 <i>English</i> Fax +41 (0)21 863 54 02	☎ +41 (0)21 863 54 01 <i>English</i> Fax +41 (0)21 863 54 02
Corporate Headquarters LOGITECH Inc.	6505 Kaiser Drive USA - <u>Fremont</u> , CA 94555	☎ (800) 231-7717	☎ +1 (702) 269 3457
Asian Pacific Headquarters LOGITECH Far East Ltd.	#2 Creation Road IV Science-Based - Industrial Park ROC - <u>Hsinchu</u> , Taiwan		☎ +886 (2)-2761-5235
Australia Logitech Australia Computer Peripherals Pty Ltd.	Level 2, 633 Pittwater Road AUS - <u>Dee Why</u> NSW 2099, Australia		☎ +61 (02)9804 6968 ☎ +61 (02)9972 3561
Canada Sales & Marketing Office	5025 Orbitor Dr., Bldg. 6, Suite 200 CDN - <u>Mississauga</u> , ON L4W 4Y5	☎ (800) 231-7717	☎ +1 702 269 3457
Japan LOGICOO Co. Ltd.	Ryoshin Ginza East Mirror Bldg., 7F 3-15-10 Ginza Chuo-ku, <u>Tokyo</u> , Japan 104-0061		☎ +81 (3) 3543 2122 Fax +81 (3) 3543 2911

In **Latin America** and the **Caribbean**: Contact your local authorized distributor, or call our Customer Support Hotline in the USA, at ☎ +1 (702) 269 3457.

World Wide Web: <http://www.logitech.com>

FTP: <ftp://ftp.logitech.com/pub>

* Refer to your Registration Card for the most up-to-date addresses and phone numbers.

Note Please read the following prior to exchanging or returning your product. To exchange or return your product within the first 30 days, we recommend returning it to the point of purchase. If you return or exchange your product through Logitech, you must first contact Customer Support to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Customer Support will give you an RMA number and a special address for the exchange.